



# Henny Penny Túlnyomásos gyorsütő –

**PFE-591-es elektromos modell**

**KEZELŐI KÉZIKÖNYV**

# HENNY PENNY

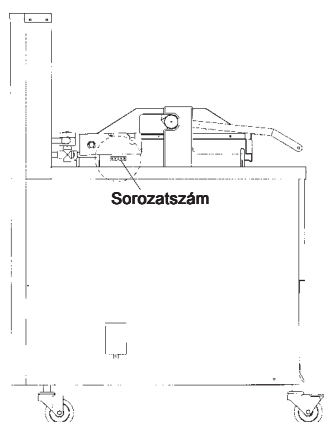
## 8 FŰTŐELEMES ELEKTROMOS TŰLNYOMÁSOS GYORSSŰTŐ

### A KÉSZÜLÉK RÉSZLETES LEÍRÁSA

Magasság:	155 cm (61 hüvelyk)
Szélesség:	61 cm (24 hüvelyk)
Mélység:	107 cm (41 3/4 hüvelyk)
Alapterület:	körülbelül 0,65 négyzetméter (7 négyzetláb)
Sütőüst kapacitása:	8 egész csirke – 9,5 kg (21 font) 45 kg zsiradék (100 font)
Elektromos jellemzők:	208 V~, 3 fázisú, 50/60 Hz, 17 KW, 47,2 A 240 V~, 3 fázisú, 50/60 Hz, 17 KW, 40,9 A 200 V~, 3 fázisú, (delta), 50/60 Hz, 17 KW, 49,1 A 240 V~, 3 fázisú, (delta), 50 Hz, 17 KW, 40,9 A 380 V~, 3 fázisú, 50 Hz, 17 KW, 25,8 A 415 V~, 3 fázisú, 50 Hz, 17 KW, 23,7 A
Fűtőelemek:	két 8500 wattos elektromos merülőelem
Szállítási súly:	körülbelül 344 kg (758 font)

### FIGYELMEZTETŐ

A készülék jobb oldali borítólemezén található adattábla tartalmaz információt a sütő típusára vonatkozólag, tartalmazza továbbá a sütő sorozatszámát, garancia-ideje lejártának dátumát és más, a sütőre vonatkozó információkat. A sorozatszámot emellett a sütőüst külső oldalába is bepecsételték. Lásd az alábbi ábrát.



# HENNY PENNY

## 8 FEJES ELEKTROMOS NYOMÓ-SŰTŐ



*A sűtőt úgy kell telepíteni és használni, hogy a víz ne okozhasson rövidzárlatot.*



A berendezés rendeltetése alapján nem üzemeltethető külső stopperrel, időzítővel vagy önálló távvezérlő rendszerrel.



A berendezés nem használhatják a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), ill. a megfelelő tudással vagy tapasztalattal nem rendelkező személyek - kivéve, ha ezen személyeket a biztonságukért felelős személy felügyeli és megfelelő utasításokkal látja el.

## 1. RÉSZ BEVEZETÉS

- 1-1. TÚLNYOMÁSOS GYORSSÜTŐ** A Henny Penny túlnyomásos gyorsütő az élelmiszer-feldolgozás egy alapvető berendezés-egysége. Széleskörű alkalmazásra talált az intézményi, illetve kereskedelmi élelmiszerszolgáltatási tevékenységek terén.
- P-H-T/NY-H-I** A berendezés automatikusan vezérli a nyomás („P” – pressure), („H” – heat) és idő („T” – time) együttesét annak érdekében, hogy egy ízletes, tetszetős termék optimumát hozza létre.
- Nyomás** Ennek az ételkészítési módszernek alapvető eleme a Pressurenyomás, amely az étel természetes nedvességéből képződik. A szabadalmazott fedő megrekeszti ezt a nedvességet, és gőzként használja fel. Mivel a gőz nagyon gyorsan keletkezik, az étel megőrzi eredeti, természetes levének nagy részét. Egy üzemi szelep kiengedi a fölösleges gőzt az üstből, és állandó, alacsony szintű, friss gőznyomást tart fenn.
- Hő** A túlnyomásos gyorsütő egy másik fontos tényezője a termelődő hő. Az energiamektakarítást az teszi lehetővé, hogy a sütés időtartama a készülékben rövid és a hőmérséklet alacsony, valamint az, hogy a rozsdamentes acél sütőüst jól megtartja a hőt.
- Idő** Az idő azért fontos, mert Timea rövidebb sütésre fordított idő további megtakarítást jelent a felhasználó számára. Az ételek rövidebb idő alatt kerülhetnek terítékre, mint amennyit hagyományos, nyitott típusú sütőben való elkészítésük igényelne.
- 1-2. MEGFELELŐ KARBANTARTÁS** Csakúgy, mint bármely más élelmiszerszolgáltatási berendezés, a Henny Penny túlnyomásos gyorsütő is gondozást és karbantartást igényel. A karbantartási és tisztítási követelmények e kézikönyvben találhatóak, és a készülék működtetésének mindenkor szerves, rendszeres részévé kell, hogy váljanak.
- 1-3. SEGÍTSÉG** Amennyiben külső segítségre lenne szüksége, lépjen telefonos érintkezésbe az Ön régiójában működő helyi Henny Penny forgalmazóval, vagy hívja fel a Henny Penny céget az 1-800-417- 8405-ös tarifamentes telefonszámon, illetve az 1-937-456-8405-ös telefonszámon.

## 1-4. BIZTONSÁG

A Henny Penny túlnyomásos gyorsütő sok biztonsági elemet is tartalmaz felépítésében. Mindazonáltal, biztonságos működtetését csak a helyes üzembe helyezési, működtetési és karbantartási eljárások teljeskörű ismerete és megértése által lehet biztosítani. E kézikönyv utasításai az Ön segítségére készültek, hogy elsajátíthassa a megfelelő eljárásokat. Azokon a helyeken, ahol a közölt információ különösen fontos, illetve biztonságot érintő jelentőségű, a **VESZÉLY!**, **VIGYÁZAT!**, **FIGYELEM!**, illetve **FIGYELMEZTETŐ** szavakat alkalmazzuk. Használatukat az alábbiakban tárgyaljuk.



A **BIZTONSÁGI RIASZTÓJEL** a **VESZÉLY!**, **VIGYÁZAT!**, vagy a **FIGYELEM!** jelzésekkel együtt szerepel, és személyi sérülés jellegű veszélyt jelez.



A **FIGYELMEZTETŐ** jelzés különösen fontos információkat emel ki.



A **FIGYELEM!** jelzés a biztonsági riasztójel nélkül potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerül el, dologi kárhoz vezethet.



A **FIGYELEM!** jelzés a biztonsági riasztójellel együtt potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerül el, kisebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet.



A **VIGYÁZAT!** jelzés potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerül el, halált vagy súlyos sérülést eredményezhet.



A **VESZÉLY!** JELZÉS AZONNALI HATÁLYAL FENYEGETŐ VESZÉLYES HELYZETET JELEZ, AMELY, HA NEM KERÜLI EL, HALÁLT VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST FOG EREDMÉNYEZNI.

## 2. RÉSZ ÜZEMBE HELYEZÉS

### 2-1. BEVEZETÉS

Ez a rész a PFE-591-es modellű Henny Penny berendezés üzembe helyezésére és kicsomagolására vonatkozó utasításokat tartalmazza.

### FIGYELMEZTETŐ

A készüléket csak annak kezelésére képesített szakember helyezheti üzembe!



Semmiféle eszközzel ne fúrjon lyukat a sütőbe, így sem fúróval, sem pedig csavarokkal, mert az áramütést okozhat, illetve a berendezés részeinek megkárosodását eredményezheti.

### 2-2. KICSOMAGOLÁSI UTASÍTÁSOK

### FIGYELMEZTETŐ

1. Vágja le és távolítsa el a műanyag szalagokat a fő kartondobozról.
2. Vegye le a doboz tetejét, és emelje le a fő kartondobozt a sütőről.
3. Távolítsa el a sarkokról a csomagolási támaszték-betéteket (4).
4. Vágja le a szállító/csomagtartó dobozt körülvevő nyúlékony fóliát, és távolítsa el a sütő fedője tetejéről is.
5. Vágja le és távolítsa el a sütőt a raklapra szorító fém pántokat.



Minden ellensúlyt be kell helyezni a fedő kinyitása előtt, mert különben személyi sérülés következhet be!

6. Vegye le a sütőt a raklapról.



Vigyázzon, amikor a sütőt mozgatja, hogy minden személyi sérülést megelőzzön. A sütő körülbelül 344 kg-ot (758 fontot) nyom.

## 2-2. KICSOMAGOLÁSI UTASÍTÁSOK (Folytatás)

7. Távolítsa el az ellensúlyokat a sütő alatti raklapról, amelyre azokat rögzítették.

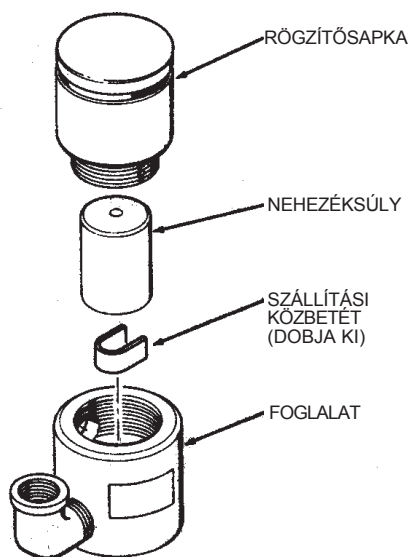


*A darabonként kb. 8,1 kg-os (18 fontos) ellensúlyokat ne ejtse le! Óvatosan kezelje őket a személyi sérülés elkerülése végett.*

8. Vegye le a hátsó burkolatot.
9. Helyezze a hét súlyt az ellensúly-blokkba. Lásd a 2-4. oldalakat.
10. Helyezze vissza a hátsó burkolatot.
11. Vágja le a *Vigyázat!* címkéket a fedő-blokkról. Ekkor ki lehet nyitni a fedőt.
12. Távolítsa el a tartozékokat a szűrő lefolyóteknőjéből.
13. Készítse elő a nehezéksúly szelepet a működésre.

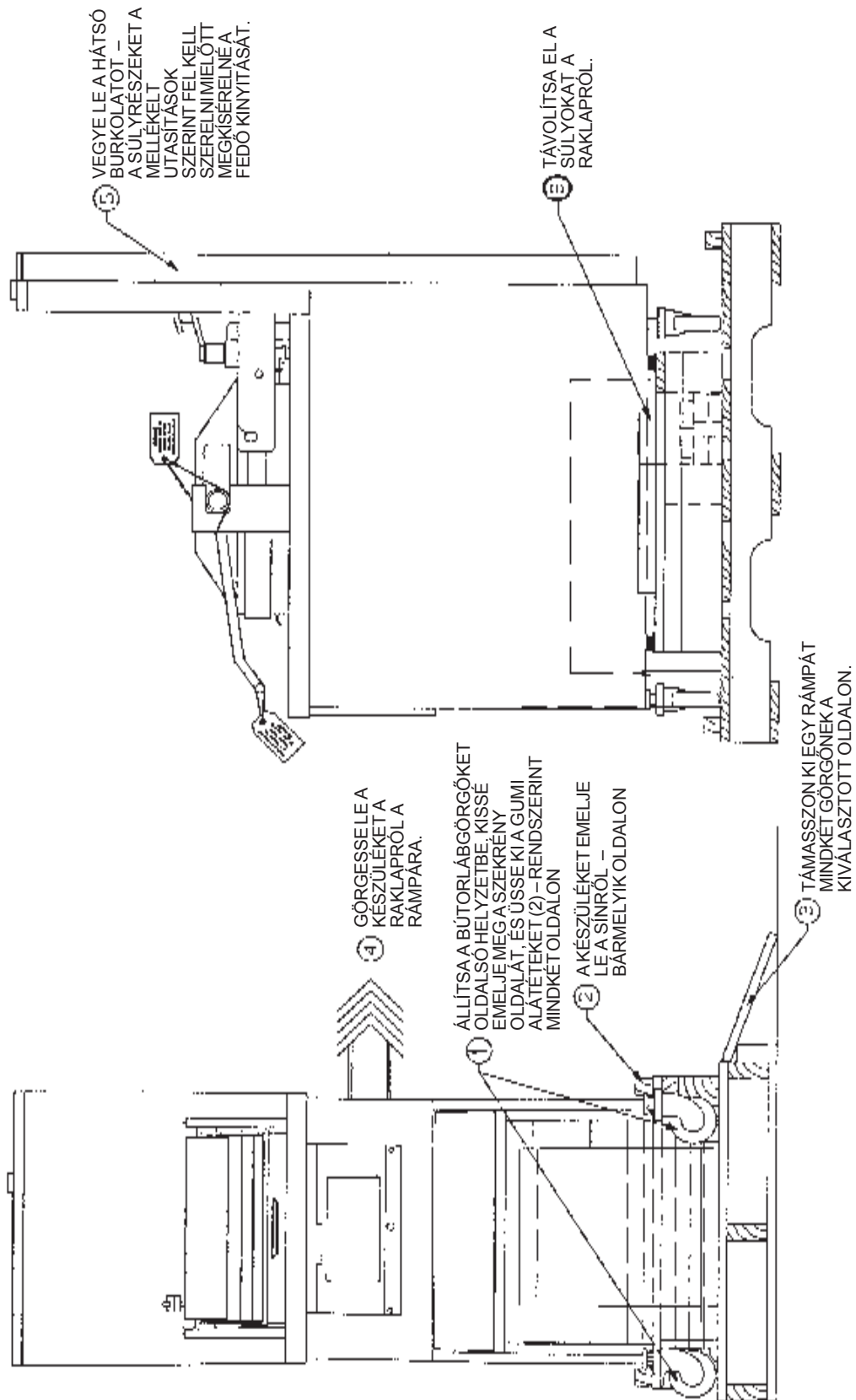
## FIGYELMEZTETŐ

A fém közbetétet a nehezéksúly szelep foglatába helyeztük, hogy a nehezéksúly fojtótárcsáját és a nehezéksúlyt óvja szállítás közben. Ezt a közbetétet távolítsa el beszerelés előtt a nyomás felnövelése érdekében.

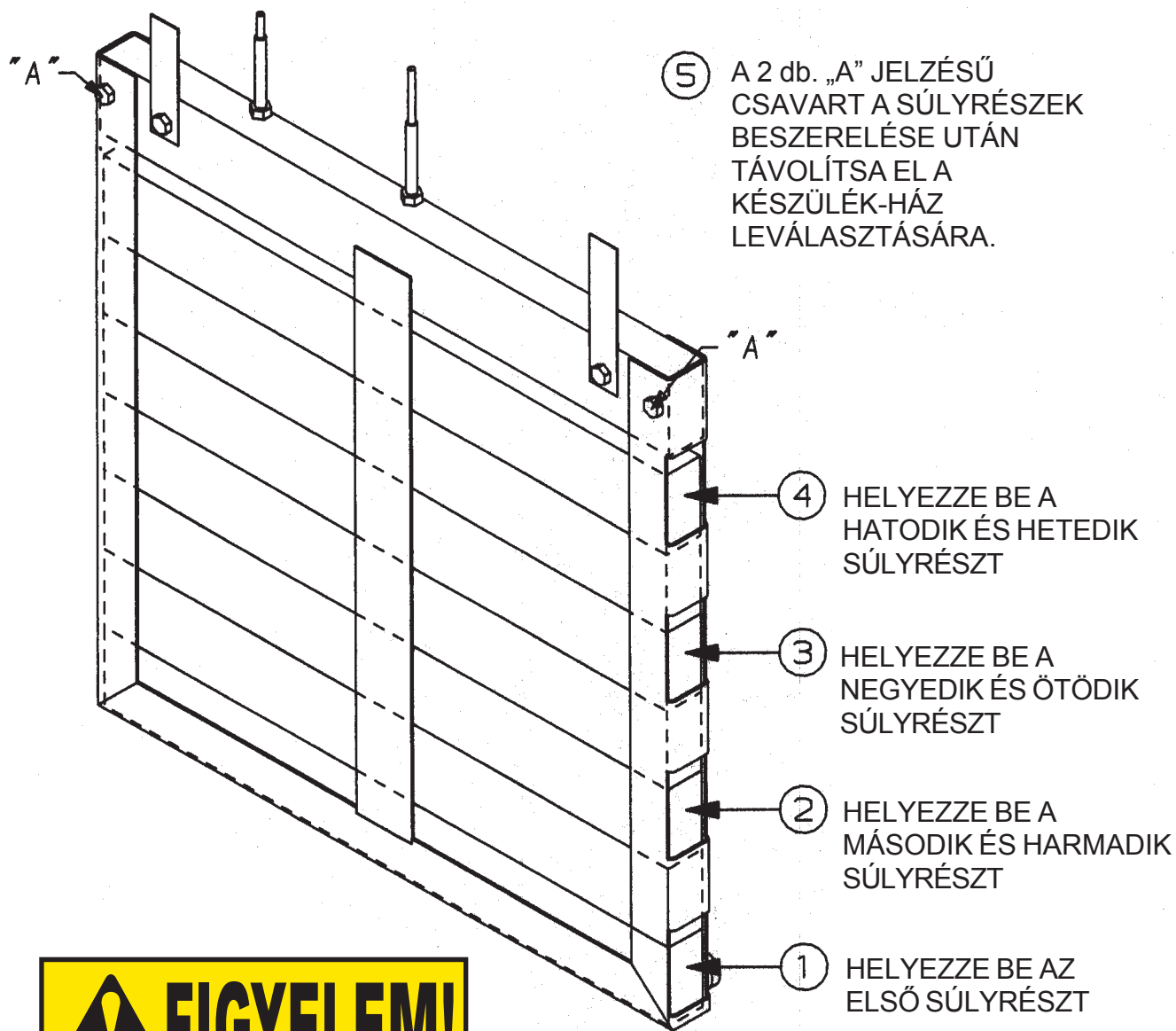


- A. Csavarja ki a nehezéksúly rögzítősapkáját.
- B. Távolítsa el a nehezéksúlyt.
- C. Távolítsa el és dobja ki a szállítási közbetétet.
- D. Száraz törlőkendővel tisztítsa le a nehezéksúly fojtótárcsáját.
- E. Óvatosan helyezze a nehezéksúlyt a fojtótárcsa fölé. Tegye vissza a nehezéksúly rögzítősapkáját és kézzel szorítsa rá.
14. Távolítsa el a sütő szekrényéről az azt védő csomagolópapírt. A szekrény külső felületét nedves törlőkendővel le kell tisztítani.

### Tetszőleges rámpás kirakódás







- \* MINDEN EGYES SÚLYRÉSZ KB. 18,1 KG-OT (18 FONTOT) NYOM – ÓVATOSAN BÁNJON VELÜK.
- \* A SÚLYRÉSZEK TELJESEN AZONOSAK EGYMÁSSAL.
- \* MINDEN SÚLYRÉSZT BE KELL SZERELNI A KÉSZÜLÉK-HÁZBA ÉS BIZTOSÍTANI KELL ŐKET, MIELŐTT MEGKÍSÉRELNÉ A FEDŐ KINYITÁSÁT.

### 2-3. A SÜTŐ HELYÉNEK MEGVÁLASZTÁSA

Nagyon fontos, hogy a sütő megfelelő helyen legyen, az üzemeltetés, a sebesség és a kényelem szempontjából egyaránt. Olyan helyet válasszon, amely megkönnyíti a sütő feltöltését és kiürítését anélkül, hogy ez akadályozná az étel-rendelések végső összeállítását. A berendezés más kezelői úgy találták, hogy az étel nyers állapotából annak végső formájába való juttatása sütéssel, valamint a termékmelegítőben tartása, gyors és folyamatos szolgáltatást biztosít. A sütő mellé, vagy legalább annak egyik oldalára „landoló” vagy „borító” asztalokat kell elhelyezni az elkészült ételek felfogására. Tartsa szem előtt azt a tényt, hogy a legnagyobb hatékonyságot az egyenes vonalban végzett műveletsor biztosítja, azaz a nyersanyag be az egyik oldalon, a késztermék ki a másik oldalon. A rendelés összeállításának műveletét távolabbra lehet helyezni csupán minimális hatékonyság-vesztéssel. A sütő megfelelő szervizelése érdekében 60,96 cm-nyi (24 hüvelyknyi) szabad tér szükséges a sütő körül minden irányban. A karbantartáshoz a hozzáférést az egyik oldalpanel eltávolításával lehet biztosítani.



*A tűz, illetve a készletek tönkremenetelének elkerülése érdekében a sütő alatti területet ne használja készletek tárolására!*



**Fröcskölő forró zsiradék által okozott súlyos égési sérülések elkerülése végett a sütőt úgy helyezze el és szerelje be, hogy megakadályozzon minden borulást, illetve elmozdulást. Korlátozó kikötést is alkalmazhat a készülék stabilitásának elősegítésére.**

### 2-4. A SÜTŐ VÍZSZINTESBE ÁLLÍTÁSA

A sütő megfelelő működése érdekében állítsa a sütőt vízszintes helyzetbe mind oldalirányban, mind előre-hátra irányban, vízszintmérő alkalmazásával a sütőüst lapos perem-részei körül.



**EZEN VÍZSZINTEZŐ UTASÍTÁSOK KÖVETÉSÉNEK ELMULASZTÁSA A EREDMÉNYEZHET! ZSIRADÉK TÚLCSORDULÁSÁHOZ VEZETHET, AMI KOMOLY ÉGÉSI SEBEKET, SZEMÉLYI SÉRÜLÉST, TÜZET ÉS/ VAGY DOLOGI KÁRT EREDMÉNYEZHET!**

## 2-5. A SÜTŐ SZELLŐZTETÉSE

A sütőt úgy helyezze el, hogy biztosítsa a szellőzését egy megfelelő elszívóernyőbe vagy szellőztető rendszerbe. Ez elengedhetetlenül szükséges a fűtőgáz és a sütéssel járó szagok hatékony eltávolításához. Speciális körülményekkel kell eljárni az elszívóernyő tervezésekor acélból, hogy a sütő működését ez semmiféleképpen ne akadályozza. Javasoljuk, hogy konzultáljon egy helyi szellőztetési vagy fűtéstechnológiával foglalkozó céggel, hogy segítsenek Önnek megfelelő rendszert tervezni.

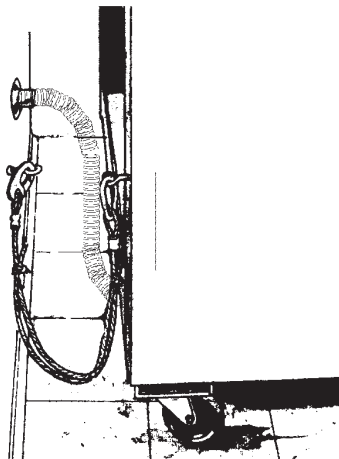
### FIGYELMEZTETŐ

A szellőzőrendszer meg kell, hogy feleljen a helyi, regionális és országos előíró szabályzatnak. Konzultáljon a helyi tűzoltósággal vagy építési hivattal.

## 2-6. VILLANYHÁLÓZATI KÖVETELMÉNYEK

Az elektromos sütő 208 vagy 240 voltos, háromfázisú, 50/60 hertz frekvenciájú táplálást igényel. Az áramszolgáltató kábel már lehet, hogy a sütőhöz rögzített állapotban érkezik, illetve lehet, hogy a beszereléskor kell szolgáltatni. Nézze meg a hátsó védőköpeny bal oldalán, a fedő fölött közvetlenül elhelyezett adattáblát a helyes tápegység megállapítására.

### KIKÖTŐKÁBEL



A szemescsavart az épület falához kell erősíteni elfogadott magasépítési eljárások alkalmazásával.



A sütőt megfelelő módon és biztonságosan le kell földelni, különben fennáll az áramütés veszélye! Tanulmányozza a helyi elektromossági szabályzatot a helyes földelési eljárások megállapítására, illetve helyi szabályzat hiányában, az *Országos elektromossági szabályzat - ANSI/NFPA<sup>1</sup> 70. sz. – legújabb – kiadását*. Kanadában minden elektromos csatlakozást a *CSA<sup>2</sup> C22.1, a Kanadai elektromossági szabályzat 1. részének előírásai szerint, és/vagy a helyi szabályzatoknak megfelelően kell beszerelni.*

Az áramütés elkerülése érdekében ezt a készüléket külső feszültségmentesítő kapcsolóval kell ellátni, amely minden nem földelt vezetőt lekapcsol. A készülék fő hálózati kapcsolója nem kapcsolja ki az összes vezetékét.

### FIGYELEM!

#### SZÁRAZFALAZAT

Vázgerendához erősítse a szemescsavart. Ne csak a szárazfalazathoz erősítse! A szemescsavar beszerelésére legmegfelelőbb hely az energiaszolgáltató csatlakozó bármelyik oldalán, attól kb. 15,24 cm-re (6 hüvelykre) van. A kikötőkábel legalább 15,24 cm-rel (6 hüvelykkel) rövidebb kell, hogy legyen a hajlékony vezetéknél.

Egy külön, megfelelő teljesítményű biztosítékokkal vagy megszakítókkal ellátott feszültségmentesítő kapcsolót kell egy könnyen elérhető helyre a készülék és az áramforrás közé beszerelni. Szigetelt, 600 voltra és 90°C-ra minősített réz vezetőre van szükség. Ha a vezeték 15,24 méternél (50 láb) hosszabban fut, használjon egy fokozattal nagyobb méretűt.

### FIGYELMEZTETŐ

A hálózatra állandó jelleggel bekötött bútorlábgyörgős elektromos sütőket az Egyesült Államok területén hajlékony vezetékkel és

kikötőkábelrel felszerelve kell bekötni. Lásd a bal oldali ábrát. A készülék-ház hátsó lapjába fűrt lyukak lehetővé teszik, hogy a kikötőkábelt a sütőhöz lehessen erősíteni. A kikötőkábel azonban nem akadályozza meg a sütő esetleges felborulását!

## 2-7. NEMZETKÖZI VILLANYHÁLÓZATI KÖVETELMÉNYEK

Az Egyesült Államok területén kívül használt készülékeket nem szabad úgy szállítani, hogy az áramszolgáltató kábel rajtuk be lenne kötve a készülékbe, mivel a huzalozási előírások mindenütt mások. A sütők a gyárból 208, 240, 380, illetve 415 voltra, 3 fázisú, 50 Hertz frekvenciájú áramszolgáltatásra huzalozott változatokban rendelhetők. Az áramszolgáltató kábel bekötésére a bevezető kábelfej a sütő belsejében helyezkedik el. A jobb oldali panel belsejére ragasztott matrica segítségével lesz a készülék bekötésében.

### FIGYELMEZTETŐ

A központi áramelosztó (CE) egységek legalább 4 mm-es huzalt kívánnak a bevezető kábelfejbe való becsatlakoztatáshoz. Amennyiben hajlékony áramszolgáltató kábelt alkalmaz, annak nagy teherbírású neoprén műgumi hüvelyű (HO7RN típusú) kábelnek kell lennie.

Az áramszolgáltató kábel bekötésekor a következő eljárási utasításokat kövesse:

1. Vegye le a készülék jobb oldali paneljét.
2. Kösse be a kábelt a csatlakozószekrénybe feszültségmentesítés beiktatásával.
3. Az oldal-panelen feltüntetett kapcsolási rajznak megfelelően kösse a huzalokat be a bevezető kábelfejbe.
4. Húzza meg a kábelt a lazaság kiküszöbölésére, és fűzze át a készülék-házon, a bal hátsó lábánál, elhelyezkedő szorítókapcsos keresztül. Ezután vezesse a sütő háza alatt át és hátul ki, hogy ne akadályozza a szűrő-lefolyóteknő működését.



**A szűrő-lefolyó teknőt annyira be kell tolni hátra a sütő alá, amennyire csak lehet, s egyúttal a fedele is rajta kell, hogy legyen. Ellenőrizze, hogy a fedő lyuka egy vonalban legyen a lefolyó nyílásával, mielőtt a lefolyót kinyitná. Ezen utasítások követésének elmulasztása a zsiradék kifröcsköléséhez vezet, és személyi sérülést okozhat!**

**A ZSIRADÉK FELFORRÁSÁNAK MEGELŐZÉSE A  
HENNY PENNY SÜTŐKBEN**



**EZEN UTASÍTÁSOK KÖVETÉSÉNEK ELMULASZTÁSA EREDMÉNYEZHETI A ZSIRADÉK TÚLFOLYÁSÁT A SÜTŐÜSTBŐL, AMI SÚLYOS ÉGÉSI SEBEKHEZ, SZEMÉLYES SÉRÜLÉSHEZ, TŰZHÖZ ÉS/VAGY DOLOGI KÁRHOZ VEZETHET!**

- **A ZSIRADÉKOT CSAK A REGGELI BEINDÍTÁSI MŰVELET KÖZBEN SZABAD MEGKEVERNI. SEMMIFÉLE MÁS IDŐPONTBAN NE KEVERJE MEG A ZSIRADÉKOT!**
- **A ZSIRADÉKOT LEGALÁBB NAPONTA KÉTSZER SZŰRJE LE.**
- **CSAK AKKOR SZŰRJE LE A ZSIRADÉKOT, AMIKOR ANNAK HŐMÉRSÉKLETE 135°C (275°F ) ALÁ CSÖKKEN.**
- **MINDEN SÜTÉSI HULLADÉKOT SEPERJEN LE A SÜTŐÜST FELÜLETEIRŐL ÉS A HIDEG ZÓNÁBÓL A SZŰRÉSI FOLYAMAT KÖZBEN.**
- **GONDOSKODJÉK ARRÓL, HOGY A SÜTŐ VÍZSZINTBEN LEGYEN.**
- **BIZTOSÍTSA, HOGY A ZSIRADÉK SZINTJE SOHASEM HALADJA MEG A SÜTŐÜST FELSŐ „FELTÖLTÉSI” VONALÁT.**
- **BIZTOSÍTSA, HOGY A GÁZSZABÁLYOZÓ SZELEP ÉS A GÁZÉGŐK MEGFELELŐEN BE LEGYENEK ÁLLÍTVÁ (KIZÁRÓLAG GÁZSÜTŐKNÉL).**
- **A JAVASOLT MÉRETŰ TERHELÉSSEL MŰKÖDTESSE A KÉSZÜLÉKET.**

**EZEKKEL AZ UTASÍTÁSOKKAL KAPCSOLATOS TOVÁBBI INFORMÁCIÓKAT A HENNY PENNY FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVBEN, ILLETVE A KFC<sup>3</sup> SZABVÁNYOK KÖNYVTÁRÁBAN TALÁL.**

**SEGÍTSÉGÉRT FORDULJON A HENNY PENNY CÉG  
VEVŐSZOLGÁLATÁHOZ AZ 1-800-417-8405-ÖS,  
ILLETVE AZ 1-937-456-8405-ÖS TELEFONSZÁMON.**

<sup>3</sup> Kentucky Fried Chicken – amerikai gyorsétterem-lánc neve (ford.)



## 3. RÉSZ ÜZEMELTETÉS

### 3-1. AZ ÜZEMELTETÉS ÖSSZETEVŐI

<b>Sütőüst</b>	Ez a tartály tartja a sütési zsiradékot, és tervezése szerint helyet ad a fűtőelemeknek, 8 darab sütés-terméknek és megfelelő nagyságú hideg zónának a sütési hulladék összegyűjtésére.
<b>Hordozókeret</b>	Ez a rozsdamentes acélból készült hordozókeret öt tartórácsból áll, amelyek a sütés alatt és után tartják az előállított ételt
<b>Fedőtömítés</b>	Nagynyomású lezárást biztosít a sütőüst kamrájának
<b>Nehezsúly-egység</b>	Ez a nehezék-elven működő nyomáscsökkentő szelep a sütőüstben állandó gőznyomás-szint fenntartására szolgál; a többletgőz a gőzelszívó kürtön keresztül távozik; vegye le a nehezsúly rögzítősapkáját, és tisztítsa meg a sapkát, a nehezsúlyt és a fojtótárcsát naponta egyszer; lásd a <i>Megelőző karbantartás</i> c. részt



**A nehezsúly-egység mindennapi tisztításának elmulasztása azt eredményezheti, hogy a sütőben túl nagy nyomás gyúlik fel. Ez súlyos égési és egyéb sérüléseket eredményezhet!**

#### **Biztonsági nyomásszabályozó szelep**

Ez egy, az ASME<sup>4</sup> által jóváhagyott, rugós szelep, 14.5 font per négyzet hüvelyk (999 milibarra) minősítve; ha az üzemi szelep eldugul, ez a biztonsági szelep kiereszti a többletnyomást, 14,5 font per négyzet hüvelykes (999 mbar-os) nyomáson tartva a sütőkamrát; ha ez bekövetkezik, kapcsolja át a COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsolót az OFF/ KIKAPCSOLT állásra, hogy minden nyomást kiengedjen a sütőüstről



**Ha a biztonsági nyomásszabályozó működésbe jön, fordítsa a fő hálózati kapcsolót az OFF/KIKAPCSOLT/KIKAPCSOLT állásra. Súlyos égési és egyéb sérülések elkerülése végett szervizeltesse a sütőt a következő használat előtt!**

#### **Biztonsági nyomásszabályozó szelep gyűrűje**



**A GŐZ SÚLYOS ÉGÉSI SEBEKET FOG OKOZNI!**



### 3-1. AZ ÜZEMELTETÉS ÖSSZETEVŐI (Folytatás)

#### Nyomásmérő

A sütőüst belsejében levő nyomást mutatja

#### Szolenoid szelep

Elektromechanikai szerkezet, amely a nyomás sütőüst-beli fenntartásáért felelős

A szelep bezárul a sütési ciklus elején, és automatikusan kinyílik a sütési ciklus végén; ha ez a szelep piszkos lesz, vagy ha a talapzat teflon borítása megsérül, nem keletkezik nyomás, és a szelep javításra szorul a *Műszaki kézikönyv „Karbantartási rész”*-ében foglaltak alapján

#### Lefolyószelep

Kétállású gömbszelep, amely általában zárva van; fordítsa el a fogantyút a zsiradék lefolytatásához a sütőüstből a szűrő-lefolyó teknőbe



**NE NYISSA KI A LEFOLYÓSZELEPET, AMÍG A SÜTŐ NYOMÁS ALATT VAN! FORRÓ ZSIRADÉK FOG KIÁRADNI A SZELEPBŐL, ÉS SÚLYOS ÉGÉSI SÉRÜLÉST FOG EREDMÉNYEZNI!**

#### Lefolyó blokkoló kapcsolója

Paránykapcsoló, amely védelmet nyújt a sütőüstnek abban az esetben, ha a működtető véletlenül leereszti a zsiradékot a sütőből mialatt a fő hálózati kapcsoló a SÜTÉS/SÜTÉS állásra van kapcsolva; a blokkoló kapcsoló tervezése szerint automatikusan lezárja a fűtést, amikor a lefolyószelepet kinyitják

#### Kondenzáció-gyűjtő teknő

A gőzelszívó rendszerben összegyűlemllett kondenzáció gyűjtőpontja; bizonyos időközönként – általában naponta – ki kell venni, és ki kell üríteni

#### Zsiradék-keverési rendszer

Biztosítja, hogy a zsiradék megfelelően fel legyen keverve, hogy megakadályozza a nedvesség felgyülemelését, amely a zsiradék felforrásához vezetne a sütőüstben; a vezérlőegységek előre beállított időközökben bekapcsolják a szűrőszivattyút a zsiradék felkeverésére

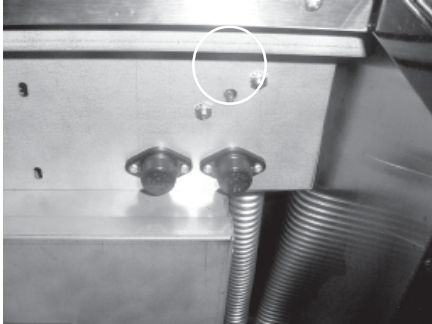
#### Fedőzár

Mechanikus zárkapocs a fedő elülső oldalán, amely a sütőüst elülső oldalán elhelyezkedő karimába illeszkedik; ez a szerkezet fogja le a fedőt mialatt azt épp lezárják, de nem való nyomás fenntartására a sütőüstben



### 3-1. AZ ÜZEMELTETÉS ÖSSZETEVŐI (Folytatás)

#### Magas hőmérséklet határ- szabályozó



Ez egy biztonsági elem, amely a zsiradék hőmérsékletét észleli; ha a zsiradék hőmérséklete meghaladja a 420°F (216°C)-ot, ez a vezérlőegység kinyílik és megállítja a sütőüst felé irányuló hő áramlását; amikor a zsiradék hőmérséklete az üzemeltetés szempontjából biztonságos határ alá csökken, akkor a vezérlőegységet kézzel kell visszakapcsolni a piros visszakapcsoló gomb benyomásával; a gomb a vezérlőfal alatt helyezkedik el a sütő jobb, elülső oldalán

#### Légszelep

Bizonyos időközönként levegőt szivattyúz a zsiradékba, hogy azt egyenletes hőmérsékleten tartsa; ez csak akkor működik, amikor a készülék hosszabb ideig üzemben kívül állt, illetve hidegindításos felhevítéskor

#### Szűrő lefolyóteknője

Kivehető teknő, amely a szűrőt tartja, és felfogja a sütőüstből lefolyt zsiradékot; az elhasznált zsiradék eltávolítására és kidobására is szolgál



**Amikor a teknőben forró zsiradék van, rendkívüli óvatossággal járjon el égési sérülések elkerülése végett.**

#### Szűrőcsatlakozó

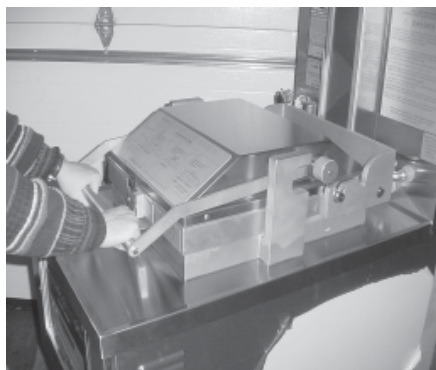
A szűrőt a szűrőszivattyúval köti össze, és lehetővé teszi a szűrő és a lefolyóteknő könnyű kivételét

#### Biztosítékok

Biztonsági védőeszköz, amely megszakítja az áramkört, amikor az áramerősség meghaladja a névleges értéket

### 3-2. A FEDŐ MŰKÖDTETÉSE

A fedő lezárása:



1

1. Hajtsa le a fedőt, míg az helyére illeszkedik.



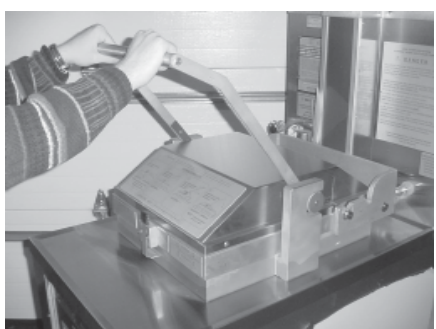
2

2. Húzza a fedőkart előre, míg az megáll.



3

3. Emeljen a fedőkaron, míg az megáll.



4

4. Húzza ki maga felé a kart, míg az megáll.



5

5. Nyomja le a fedőkart, így rögzítve a fedőt annak zárt helyzetébe.



**A FEDŐT MEGFELELŐ MÓDON LE KELL ZÁRNI, KÜLÖNBEN A NYOMÁS ALATT LEVŐ ZSIRADÉK ÉS GŐZ KISZÖKHET A SÜTŐÜSTBŐL. EZ SÚLYOS ÉGÉSI SÉRÜLÉST FOG EREDMÉNYEZNI!**

**SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉS ELKERÜLÉSE VÉGETT NE MŰKÖDTESSE A KÉSZÜLÉKET ANÉLKÜL, HOGY A FEDŐ A HELYÉN LENNE ÉS MINDEN ALKATRÉSZ BE LENNE SZERELVE.**

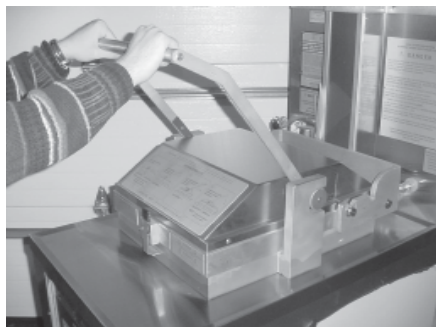
**SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉS ELKERÜLÉSE VÉGETT NE BABRÁLJON A FEDŐLEZÁRÓ MECHANIZMUS EGYETLEN ALKATRÉSZEVEL SEM; AZOKAT NE VÁLTOZTASSA MEG!**

### 3-2. A FEDŐ MŰKÖDTETÉSE (Folytatás)

A fedő kinyitása:



**NE EMELJE FEL A FEDŐKART VAGY ERŐLTESSE A FEDŐZÁR KINYITÁSÁT MIELŐTT A NYOMÁSMÉRŐ NULLÁT MUTAT („0”PSI-T, AZAZ FONT PER NÉGYZETHŪVELYKET). A KISZÖKŐ GŐZ ÉS ZSIRADÉK SÚLYOS ÉGÉSI SÉRÜLÉST FOG OKOZNI!**



1



2

1. Óvatosan, finoman emelje fel a kart, míg az megáll.

2. Nyomja a kart vissza, míg az megáll.

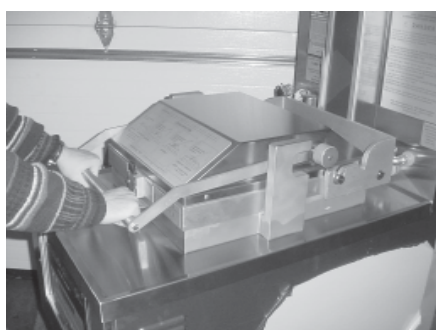


3

3. Eressze le a kart.

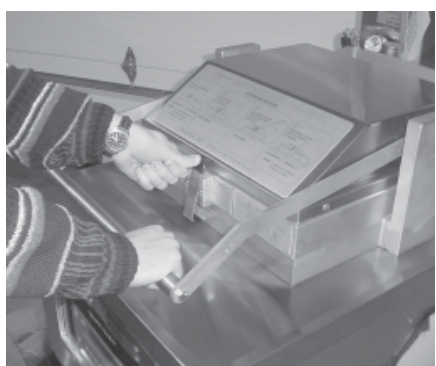
**FIGYELEM!**

*Mielőtt megkísérelné a fedő felemelését, a kart eressze le, különben a fedő meghibásodhat.*



4

4. Nyomja vissza a kart.










5




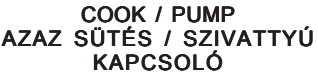

5. Nyissa ki a fedő elülső zárját, és emelje fel a fedőt.

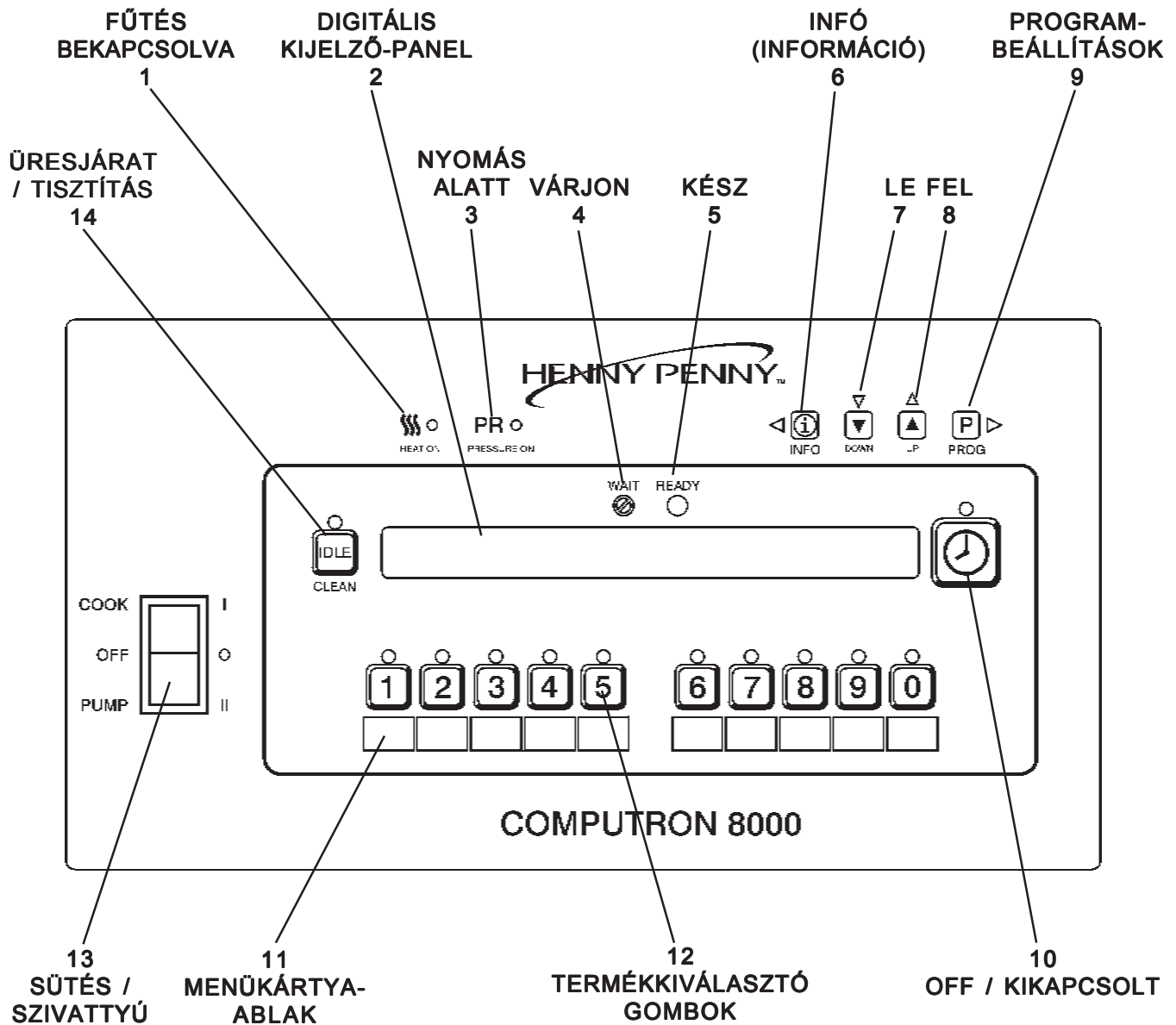
### 3-3. KAPCSOLÓK ÉS KIJELZŐK

Lásd az e rész után következő illusztrációt.

Ábra száma	Tétel száma	Leírás	Funkció
3-1	1	 HEAT ON / FŰTÉS BEKAPCSOLVA	Kigyullad, amikor a vezérlés fűtést igényel; a fűtőelemek bekapcsolnak, és hevítik a zsiradékot
3-1	2	<b>Digitális kijelző-panel</b>	Mutatja a sütési ciklus, a program- és diagnosztikai beállítások és a figyelmeztető jelzések minden funkcióját
3-1	3	 PR ○ PRESSURE ON / NYOMÁS ALATT	Kigyullad, amikor a szolenoid szelep bezárul, és nyomás kezd felgyűlni a sütőüst belsejében
3-1	4	WAIT / VÁRJON 	Villog, amikor a zsiradék hőmérséklete nincs a termék megsütéséhez megfelelő szinten
3-1	5	READY / KÉSZ 	Kigyullad, amikor a zsiradék hőmérséklete eléri a mezőt, ahol nem több, mint 5° F (kb. 2,7°C)-kal alacsonyabb, illetve nem több, mint 15° F (7-8°C)-kal magasabb a sütési hőmérsékletnél, a készülék kezelőjének jelezve, hogy a zsiradék hőmérséklete elérte a termék sütéséhez megfelelő értéket
3-1	6	 INFO / INFO(RMÁCIÓ)	Nyomja meg a sütőre, illetve annak állapotára vonatkozó alábbi információk megjelenítéséhez: a. A zsiradék hőmérséklete b. (Előre beállított) hőmérsékleti értékpont c. A funkcióknak a következő szűrésig való blokkolásáig lebonnyolítható sütési ciklusok száma, ha ezt a funkciót megengedte d. Ha az olajcsere-funkciót megengedte, (SP17 vagy SP18), a sütési ciklusok vagy az eltelt órák százalék-értéke megjelenik e. Dátum és idő Ha a Programozási üzemmódban nyomja meg, mutatja az előző beállításokat; a  -vel együttes megnyomása az Információs üzemmódbhoz enged hozzáférést, amely tárol történeti adatokat a kezelőről és a sütő teljesítményéről
3-1	7 & 8	 DOWN / UP LE / FEL	Az adott időpontban kijelzett Program-beállítás értékek igazítására szolgál

### 3-3. KAPCSOLÓK ÉS KIJELEZŐK (Folytatás)

Ábra száma	Tétel száma	Leírás	Funkció
3-1	9	 PROG / PROG(RAM- BEÁLLÍTÁSOK)	Nyomja meg a Program-beállításokhoz való hozzáféréshez; amikor Programozási üzemmódban van, akkor a következő beállításra való előrelépésre szolgál; az Információs  gombbal együtt lenyomva hozzáférést biztosít az Információs üzemmóddhoz, amely tárol történeti adatokat a kezelőről és a sütő teljesítményéről
3-1	10	 OFF / KIKAPCSOLT	Sütési ciklusok beindítására és leállítására szolgál, valamint az időzítőszerkezet leállítására a melegen tartó ciklusok végén
3-1	11	<b>Menükártya-ablak</b>	Menükártya: minden egyes élelmiszer-termékhez kapcsolódó elnevezés; Ablak: választógomb; a menükártya-mező a matrica mögött helyezkedik el
3-1	12	<b>Termékkiválasztó gombok</b>	A termékkiválasztó gombok a sütésre szánt termék kiválasztására szolgálnak; sütési ciklusok beindítására is alkalmasak; az erre vonatkozó instrukciók a 3. részben, a Speciális programozási üzemmód (Special Program Mode) alatt az SP10-es tétel alatt található
3-1	13		3 állású kapcsoló, amelyben a középső állás az OFF/ KIKAPCSOLT állás; a sütő működtetésére fordítsa a kapcsolót a COOK/SÜTÉS állásra, a szűrőszivattyú működtetésére pedig a PUMP/SZIVATTYÚ állásra; bizonyos feltételeknek eleget kell tenni a szűrőszivattyú működtetése előtt; ezeket a későbbiekben tárgyaljuk a kézikönyv Szűrési utasítások c. részében
3-1	14	 IDLE / CLEAN ÜRESJÁRAT / TISZTÍTÁS	Az Üresjárat (Idle Mode), illetve a Tisztítási üzemmód (Clean Mode) kézi beállítására szolgál






















3-1 ábra




### 3-4. AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA



## FIGYELMEZTETŐ

Kezdeti beindításkor, illetve alaplap cseréjekor, ha a „CLOCK SET/ÓRA-BEÁLLÍTÁS” jelzés automatikusan megjelenik a kijelzőpanelen, a 4. lépéssel kezdje.

1. Nyomja le, és tartsa lenyomva a  gombot 5 másodpercig, amíg a kijelzőn megjelenik a „LEVEL 2”, avagy „2. SZINT” felirat.
2. Nyomja meg a -t és a „CLOCK SET/ÓRA-BEÁLLÍTÁS”-t; ekkor az „ENTER CODE”, azaz a „KÓD BEVITELE” felirat jelenik meg a kijelzőpanelen.
3. Nyomja be az   -as számokat.
4. „CS-1, SET/BEÁLLÍTÁS, MONTH/HÓNAP” felirat jelenik meg, és a hónap villog a kijelzőpanelen.
5. Nyomja a   [LE] [FEL] gombokat a hónap megváltoztatására.
6. Nyomja meg a -t, és a „CS-2, SET/BEÁLLÍTÁS, DATE/DÁTUM” jelenik meg a kijelzőn, villogó dátummal.
7. Nyomja a   [LE] [FEL] gombokat a dátum megváltoztatására.
8. Nyomja meg a -t és a „CS-3, SET/BEÁLLÍTÁS, YEAR/ÉV” jelenik meg a kijelzőn, villogó évvel.
9. Nyomja a   [LE] [FEL] gombokat az év megváltoztatására.
10. Nyomja meg a -t és a „CS-4, SET/BEÁLLÍTÁS, HOUR/ÓRA” jelenik meg a kijelzőn, villogó órával, az „AM/DÉLELŐTT”, vagy „PM/DÉLUTÁN” választási lehetőségekkel együtt.
11. Nyomja   [LE] [FEL] gombokat az óra, és az „AM/DÉLELŐTT”, vagy „PM/DÉLUTÁN” beállítások megváltoztatására.
12. Nyomja meg a -t és a „CS-5, SET/BEÁLLÍTÁS, MINUTE/PERC” jelenik meg a kijelzőn, villogó percekkel.
13. Nyomja a   [LE] [FEL] gombokat a percek megváltoztatására.


### 3-4. AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA (Folytatás)

14. Nyomja meg a -t és a „CS-6, SET/BEÁLLÍTÁS, CLOCK ÜZEMMÓD/ÓRA ÜZEMMÓD” jelenik meg a kijelzőn, az „1.AM/PM” jelzéssel együtt.

Az „1.AM/PM/1.DÉLELŐTT/DÉLUTÁN” beállításnál az óra 12 órás intervallumokban méri az időt, míg a „2.24-HR/2.24 ÓRA” BEÁLLÍTÁSNÁL 24 órás intervallumokban. A   [LE] [FEL] benyomásával váltson a két mód között.



15. Nyomja meg a -t és a „CS-7, DAYLIGHT SAVINGS ADJ/NYÁRI IDŐSZÁMÍTÁS IGAZÍTÁSA” jelenik meg a kijelzőn a „2.US” jelzéssel együtt.


Nyomja a   [LE] [FEL] gombokat a következő állásokra való átváltásra:

- „1.OFF/KIKAPCSOLT/KIKAPCSOLT” = Nincs automatikus átállás a nyári időszámításra.
  - „2.US” = Automatikusan alkalmazza az Egyesült Államokra érvényes nyári időszámítás-beállításokat. A nyári időszámítás április első vasárnapján lép életbe, és október utolsó vasárnapján vált vissza.
  - „3.EURO” = Automatikusan alkalmazza az európai (CE – Central Europe, Közép-Európa) nyári időszámítás-beállításokat. A nyári időszámítás március utolsó vasárnapján lép életbe, és október utolsó vasárnapján vált vissza.
16. Nyomja meg a -t és a „CS-8, BEGIN NEW DAY/ÚJ NAP KEZDÉSE” jelenik meg a kijelzőn a „3:00AM/HAJNALI 3 ÓRA” jelzéssel együtt.

Ez a beállítás azt a napszakot jelzi, amikor az új nap statisztikai adatainak gyűjtése elkezdődik. Ha az óra 3:00AM-re, azaz hajnali 3 órára van állítva, akkor például a keddre virradó éjszakán az éjfél és hajnali 3 óra között lezajlott késő éjszakai sütési ciklusok és szűrési műveletek adatai a hétfői adatokhoz csapódnak.

A CS-8-as értéket éjfél (12:00AM) és reggel 8 óra (8:00AM) között lehet beállítani félórás intervallumokban növekedő sorozat mentén (12:00 AM (éjfél), 12:30 AM (éjjel fél egy), 1:00 AM (éjjel 1 óra), 1:30 AM (hajnali fél kettő), stb.). A szoftverpiacon általában alkalmazott alapérték 3:00 AM (hajnali 3 óra) szokott lenni.

Nyomja a   [LE] [FEL] gombokat az „új” nap kezdeti időpontjának megváltoztatására.

17. Az óra beállítása ezzel befejeződött. A kilépésre nyomja le és tartsa lenyomva a  gombot.



### 3-5. A ZSIRADÉK FELTÖLTÉSE VAGY ADAGOLÁSA

## FIGYELEM!

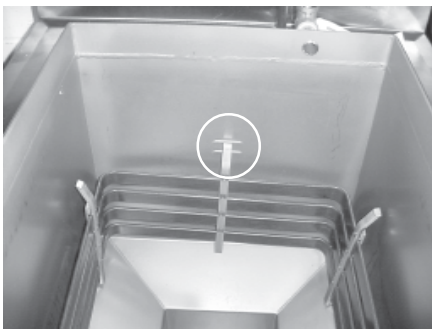
A zsiradék szintje mindig a fűtőelemek felett, kell, hogy legyen a sütő hevülése alatt, emellett a sütőüst hátsó részén levő szintjelző vonalat is el kell érnie (3-3. ábra). Az ezen utasítások követésének elmulasztása tüzet okozhat, és kárt tehet a sütőben.

Ha szilárd zsiradékot használ, javasoljuk, hogy külső hevítőforráson olvassza fel, mielőtt a sütőüstbe beletenné. Az elektromos sütők fűtőelemeit teljesen el kell, hogy borítsa a zsiradék. Különben tűz keletkezhet, avagy a sütő kárt szenvedhet.

1. Ajánlott, hogy magas minőségű sütőzsiradékot használjon a nyílt sütőben. Egyes alacsony minőségű zsiradékok nedvességtartalma magas, és könnyen habzanak vagy felfornak.

## ⚠ VIGYÁZAT!

Súlyos égési sebek elkerülése végett viseljen kesztyűt miközben forró zsiradékot önt a sütőüstbe, és vigyázzon, hogy a zsiradék ne freccsenjen ki!



2. Az elektromos modell 45 kg (100 font) zsiradékot igényel. A sütőüst sütők két szintjelző vonallal bír, amelyek a sütőüst hátsó falára vannak bejelölve, és amelyek mutatják, hogy a hevített zsiradék mikor éri el a megfelelő szintet.
3. A hideg zsiradékot az alsó szintjelző vonalig kell tölteni.

## ⚠ VESZÉLY! TÚLFOLYÁS-VESZÉLY

**GONDOSKODJÉK AFELŐL, HOGY A ZSIRADÉK SZINTJE SOHA NE HALADJA MEG A FELSŐ SZINTJELZŐ VONAL MAGASSÁGÁT. EZEN UTASÍTÁSOK KÖVETÉSÉNEK ELMULASZTÁSA AZT EREDMÉNYEZHETI, HOGY A ZSIRADÉK KIFOLYIK A SÜTŐÜSTBŐL, AMI SÚLYOS ÉGÉSI SEBEKET, SZEMÉLYI SÉRÜLÉST, TÜZET ÉS/VAGY DOLOGI KÁRT OKOZHAT!**

**3-6. JAVASLATOK  
A TERMÉKEK  
LÉPCSŐZETES  
BETÖLTÉSÉRE**

A tartókeret-helyek az alsó szinttől kiinduló, felfelé való építkezésre vannak jelölve:

- 4 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 1 \_\_\_\_\_

Az alsó szintet ki kell hagyni kis terhelés mellett, mert közelebb van a hideg zónához. (Az olaj hidegebb a sütőüst alján, és forróbb a tetején.) Nagyobb terhelések mellett azonban általában elegendő mértékű az olaj áramlása, kavargása ahhoz, hogy az alsó tartókeret is megfelelő mennyiségű hőt kapjon.

A felső szint használatát is el kell kerülni kis terhelés mellett, mivel az olaj nem fedi eléggé. Nagyobb terhelések esetén a felső keretet is elegendő mértékben borítja olaj, mivel az alsóbb kereteken elhelyezett termék térfogata megemeli a teljes olajsintet.

Sütés EGY kerettel  
(2 darabos terhelés)

- 4 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 2 OOOOOOOOO
- 1 \_\_\_\_\_

Sütés KÉT kerettel  
(4 darabos terhelés)

- 4 \_\_\_\_\_
- 3 OOOOOOOOO
- 2 OOOOOOOOO
- 1 \_\_\_\_\_

Sütés HÁROM kerettel  
(6 darabos terhelés)

- 4 \_\_\_\_\_
- 3 OOOOOOOOO
- 2 OOOOOOOOO
- 1 OOOOOOOOO

Sütés NÉGY kerettel  
(8 darabos terhelés)

- 4 OOOOOOOOO
- 3 OOOOOOOOO
- 2 OOOOOOOOO
- 1 OOOOOOOOO

### 3-7. ALAP ÜZEMELTETÉS

A sütő első beindításakor, valamint minden más alkalommal, amikor a sütőt hideg vagy leállított helyzetből hozza működésbe, kövesse az alábbi eljárásokat.

1. Bizonyosodjék meg afelől, hogy a sütőüstben a zsiradék szintje eléri az alsó szintjelző vonalat.



**A TARTÓKERETEKET NE TERHELJE TÚL TERMÉKKEL, ILLETVE NE TEGYEN RÁJUK TÚLSÁGOSAN MAGAS NEDVESSÉGTARTALMÚ TERMÉKET! A SÜTŐÜSTBE LEGFELJEBB 9,5 KG (21 FONT) TÖMEGŰ TERMÉKET HELYZHET. AZ EZEN UTASÍTÁSOK KÖVETÉSÉNEK ELMULASZTÁSA AHHOZ VEZETHET, HOGY A ZSIRADÉK KIFOLYIK A SÜTŐÜSTBŐL, AMI SÚLYOS ÉGÉSI ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKHEZ, TŰZHÖZ ÉS/VAGY DOLOGI KÁRHOZ VEZETHET.**

2. Fordítsa a COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsolót a COOK/SÜTÉS állásra, és nyomja meg a megfelelő termék-gombot a sütendő termék kiválasztására. A készülék automatikusan az Olvasztási ciklusba kezd. Amikor a hőmérséklet eléri a 250° F (121° C)-t, a vezérlés átkapcsol a Hevítési ciklusra, és a zsiradékot az előre beállított értékponttra hevíti.
3. Keverje fel a zsiradékot, miközben az hevül a „hidegindítás” után. Feltétlenül kavargasson le a „hideg zónáig”!




**CSAK A REGGELI BEINDÍTÁSNÁL KEVERJE FEL A ZSIRADÉKOT, MÁSKOR SOHASEM! AZ EZEN UTASÍTÁSOK KÖVETÉSÉNEK ELMULASZTÁSA AHHOZ VEZETHET, HOGY A ZSIRADÉK KIFOLYIK A SÜTŐÜSTBŐL, AMI SÚLYOS ÉGÉSI ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKHEZ, TŰZHÖZ ÉS/VAGY DOLOGI KÁRHOZ VEZETHET.**

**3-7. ALAP  
ÜZEMELTETÉS  
(Folytatás)**

4. Engedje a sütőt felhevülni, míg kigyullad a  [KÉSZ] kijelző.

**FIGYELMEZTETŐ**



Ha kívánja, kihagyhatja az Olvasztási ciklust egy termékgomb lenyomásával és annak öt másodperces nyomva tartásával. Ekkor a kijelzőpanel a következőket írja ki: „EXIT MELT?/KILÉP AZ OLVASZTÁSBÓL? 1=YES/IGEN 2=NO/NEM?”. Nyomja le az -t az olvasztási ciklusból való kilépéshez.


**FIGYELEM!**

*Ne hagyja ki az Olvasztási ciklust, hacsak nem olvadt elegendő zsiradék el ahhoz, hogy teljesen befedje az összes fűtőelemet. Amennyiben az Olvasztási ciklust elhagyja mielőtt minden fűtőelemet teljesen befedné a zsiradék, az utóbbi túlságosan füstölhet, avagy tűz keletkezhet.*



**FIGYELMEZTETŐ**


A hevítés a beállított hőmérsékleti értékpont elérése előtt 10 fokkal kapcsol ki és be annak megakadályozására, hogy az értékponton túllőjön a hőmérséklet. (Arányos vezérlés)

Amikor kilépett az Olvasztási ciklusból, a  [VÁRJON] jel villog, míg a hőmérséklet el nem éri az értékpont előtt 5°-kal levő értéket. Ekkor felvillan a  [KÉSZ] kijelzés, és a kiválasztott termék neve jelenik meg a kijelzőpanelen.

5. Mielőtt a terméket a tartókeretekre tenné, eressze a kereteket bele a forró zsiradékba, annak elkerülésére, hogy a termék a keretekhez ragadjon.
6. A fedőn csúsztassa be a bepanírozott termékekkel megrakott tartókereteket a hordozókeretbe az alsó sorral kezdve, hogy elkerülje a termék megrongálódását.
7. Hajtsa le és zárja be a fedőt, és nyomja meg az -t.

**FIGYELMEZTETŐ**

A sütés első perce alatt lehet más terméket választani, amennyiben rossz Termékgombot nyomott meg. A zsiradék hőmérsékletének ellenőrzésére nyomja meg az  gombot, illetve sütési ciklus leállítására nyomja meg az -t.


8. A ciklus végén a nyomás alatti gőz automatikusan kiszellőzik, és egy figyelmeztető berregés szólal meg, a kijelzőpanelen pedig megjelenik a „DONE/ELKÉSZÜLT” üzenet. Ekkor nyomja meg az -t.

**3-7. ALAP  
ÜZEMELTETÉS  
(Folytatás)**

8. Várja meg, míg a sütőüst nyomásmérője „0”-t jelez, mielőtt megkísérelné a fedő felnyitását!




**NE EMELJE FEL A FEDŐKART VAGY ERŐLTESSE A FEDŐZÁR KINYITÁSÁT MIELŐTT A NYOMÁSMÉRŐ NULLÁT MUTAT („0”PSI-T, AZAZ FONT PER NÉGYZETHÜVELYKET). A KISZÖKŐ GŐZ ÉS ZSIRADÉK SÚLYOS ÉGÉSI SÉRÜLÉST FOG OKOZNI!**

10. Nyissa ki a fedőzárát, és óvatosan emelje fel a fedőt.
11. A tartókeret-nyelek segítségével emelje ki a termékkel teli kereteket a hordozókeretből; kezdje a felső tartókereten, hogy a terméket megóvja a rongálódástól.
12. Ha Minőségmegőrző (melegen tartási) időt programozott, a vezérlés automatikusan elindítja a melegen tartó időzítő-mechanizmust. A kijelzőpanel felváltva mutatja a kiválasztott termék nevét, illetve a még hátralevő minőség-megőrzési időt, percekben. Ha a Melegen tartási ciklus közben más terméket választ, a kijelzőpanel csak a kiválasztott terméket fogja mutatni.
13. A Melegen tartási üzemmód ciklus befejezését hang jelzi, és a kijelzőpanelen felvillan a „QUALITY”, azaz „MINŐSÉG” felirat, valamint a termék neve, aminek a melegítési idejét mérte. Nyomja meg, majd engedje fel az -t.

**FIGYELMEZTETŐ**


Amikor a sütési ciklus alatt a „FILTER SUGGESTED”, azaz „SZŰRÉS JAVASOLT” felirat jelenik meg a kijelzőpanelen, a kezelő választhat, hogy leszűrje-e a zsiradékot ezen a ponton, illetve folytassa-e a sütést. Ha azonban amellettt dönt, hogy folytatja a sütést, a következő néhány sütési ciklus alatt valamikor a szűrés végett minden funkció automatikusan le fog állni (Szűrési leállás funkció).


Amikor a kijelzőpanelen megjelenik a „FILTER LOCKOUT”, azaz „SZŰRÉSI LEÁLLÁS”, majd a „YOU \*MUST\* FILTER NOW.....”, azaz „MOST SZŰRNIE \*KELL\*”, az egyetlen működő gomb a  gomb, egészen addig, amíg a készülékben le nem zajlik a szűrés. Kövesse az ebben a kézikönyvben megadott szűrési utasításokat.

### 3-7. ALAP ÜZEMELTETÉS (Folytatás)

Amikor a szűrés befejeződött, és a COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsoló újra bekapcsolt, a kijelzőpanelen megjelenik a kérdés: „IS POT FILLED”, azaz „FELTÖLTÖTTE AZ ÜSTÖT?”; a kérdést az ”1=YES/IGEN és 2=NO/NEM” jelzések követik.

Ha a zsiradék elérte a megfelelő szintet a sütőüstben, nyomja meg az -t; ekkor a vezérlés normális hevítési folyamatot indít be.

Amennyiben a zsiradék még NEM érte el a megfelelő szintet, a -t nyomja meg, és ekkor a kijelzőpanelen a „TURN OFF UNTIL FILLED...”, azaz „MEGTELESIG KAPCSOLJA KI” feliratszalag halad át. Fordítsa a COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsolót az OFF/KIKAPCSOLT állásra, töltsse fel a sütőüstöt a megfelelő szintig, majd fordítsa a COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsolót vissza a COOK/SÜTÉS állásra.

A kijelzőpanelen ismét megjelenik az „IS POT FILLED”, azaz „FELTÖLTÖTTE AZ ÜSTÖT?” kérdés, amelyet követnek az “1=YES/IGEN és 2=NO/NEM” jelzések. Ezúttal nyomja meg az -t, és a készülék visszatér a normális hevítési folyamathoz.

## FIGYELEM!

*Mialatt a sütő hevül, a zsiradék szintjének mindig a fűtőelemek fölött kell lennie. Ezen utasítások követésének elmulasztása tüzet és/vagy a sütő meghibásodását eredményezheti.*

### 3-8. A ZSIRADÉK KEZELÉSE



**KÖVESSE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT, HOGY ELKERÜLJE A ZSIRADÉK TÚLFOLYÁSÁT A SÜTŐÜSTBŐL, AMI SÚLYOS ÉGÉSI SEBEKHEZ, SZEMÉLYI SÉRÜLÉSHEZ, TŰZHÖZ ÉS/VAGY DOLOGI KÁRHOZ VEZETHET!**

1. Annak érdekében, hogy a zsiradékot megóvja, amikor a sütő épp nem üzemel, a sütőt Üresjárat üzemmódba (Idle Mode) kell tenni.
2. A panírozott étel-termékek sütése gyakori szűrést kíván a zsiradék tisztántartása érdekében. A zsiradékot legalább kétszer le kell szűrni naponta; egyszer az ebéldidő körüli fokozott felhasználás után, és a nap végén.

### 3-8. A ZSIRADÉK KEZELÉSE (Folytatás)

3. A zsiradékot tartsa mindig a sütéshez szükséges szinten. Szükség szerint adagoljon hozzá friss zsiradékot.
4. Ne terhelje túl a kosarakat termékkel (maximum 9,5 kg (21 font)), és ne tegyen beléjük túlságosan nagy nedvességtartalmú terméket!



**HOSSZANTARTÓ HASZNÁLATTAL A ZSIRADÉK LOBBANÁSPONTJA LECSÖKKEN. ÖNTSE KI A ZSIRADÉKOT, HA AZ ELKEZD TÚLSÁGOSAN FÜSTÖLNI VAGY HABZANI, KÜLÖNBEN SÚLYOS ÉGÉSI SEBEK, SZEMÉLYES SÉRÜLÉS, TŰZ ÉS/VAGY DOLOGI KÁR VESZÉLYE ÁLL FENN!**

### 3-9. SZŰRÉSI UTASÍTÁSOK

A PFE-591 modellű fűtőelemes elektromos Henny Penny sütőt legalább naponta kétszer kell kitisztítani, és a benne levő zsiradékot leszűrni, egyszer az ebédidő körüli fokozott felhasználás után, és a nap végén.



*275° F (135° C)-on, vagy ennél alacsonyabb hőmérsékleten eressze le a zsiradékot. Magasabb hőmérsékletnél a sütési hulladékok ráégnék az acél sütőüst felületére, miután a zsiradék lefolyt.*



**KIZÁRÓLAG CSAK AKKOR SZŰRJE LE A ZSIRADÉKOT, AMIKOR ANNAK HŐMÉRSÉKLETE ALACSONYABB, MINT 275° F (135° C). EZEN UTASÍTÁS KÖVETÉSÉNEK ELMULASZTÁSA AZZAL JÁR HAT, HOGY A ZSIRADÉK TŰLFOLYIK A SŰTŐÜSTÖN, AMI SÚLYOS ÉGÉSI SEBEKET, SZEMÉLYI SÉRÜLÉST ÉS/VAGY DOLOGI KÁRT OKOZHAT.**



### 3-9. SZŰRÉSI UTASÍTÁSOK (Folytatás)

Nagy mennyiségű termék sütése ahhoz vezethet, hogy a hideg zóna hamarabb megtelik sütési hulladékokkal, és ennek következtében a sütőt gyakrabban kell tisztítani. A folyamat részét képezi a sütési hulladékok eltávolítása a sütőüst hideg zónájából.

1. Fordítsa a COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsolót az OFF/KIKAPCSOLT állásra.
2. Bizonyosodjék meg afelől, hogy a szűrő lefolyóteknője a sütő alatt van, és a szűrő csatlakozója a teknőből kijövő állványcsőre van szorítva.

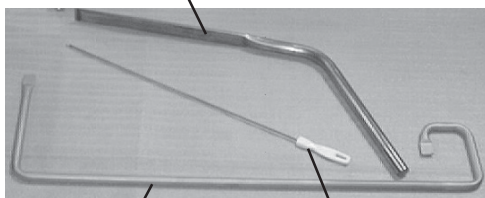


A szűrő-lefolyó teknőt annyira be kell tolni hátra a sütő alá, amennyire csak lehet, s egyúttal a fedele is rajta kell, hogy legyen. Ellenőrizze, hogy a fedő lyuka egy vonalban legyen a lefolyó nyílásával, mielőtt a lefolyót kinyitná. Ezen utasítások követésének elmulasztása a zsiradék kifröcsköléséhez vezet, és személyi sérülést okozhat!

**A sütő felülete és a tartókeretek forrók lesznek. Legyen óvatos a szűrés közben, hogy ne égesse meg magát!**

3. Vegye ki a sütőkereteket és a hordozókeretet, és törölje le a fedő alját. Hajtsa a fedőt az útból el, hogy a sütőüstöt kitisztíthassa.
4. Húzza a lefolyó fogantyúját maga felé, hogy kinyissa a lefolyószelepet. A fogantyú egyenesen előre kell, hogy mutasson, a sütő elülső oldala irányába. Használja az L alakú kefével a sütési hulladék letisztítására a fűtőelemekről és a sütőüst oldaláról és aljáról, ahogy a zsiradék lefolyt. Ha kell, az egyenes kefével nyomja át a sütési hulladékokat a sütőüst alján elhelyezkedő lefolyó-nyíláson, és ezzel a kefével tisztítsa a fűtőelemek között és a sütőüst falán.

Zsiradék-keverő pálcá



Lefolyó-tisztító pálcá

Kis fehér kefe



**A SZŰRÉSI ELJÁRÁS SORÁN MINDEN SÜTÉSI HULLADÉKOT SEPERJEN LE A SÜTŐÜST FELÜLETÉRŐL ÉS A HIDEG ZÓNÁBÓL. AMENNYIBEN EZT ELMULASZTJA, A ZSIRADÉK TÚLFOLYHAT A SÜTŐÜSTÖN, AMI SÚLYOS ÉGÉSI SEBEKET, SZEMÉLYI SÉRÜLÉST, TÜZET ÉS/VAGY DOLOGI KÁRT OKOZHAT.**



### 3-9. SZŰRÉSI UTASÍTÁSOK (Folytatás)

5. Amikor az egész zsiradék lefolyt, kaparja, vagy kefélje le a sütőüst oldalát és alját, és lendítse a lefolyószelep kallantyúját a zárt állásba.

**FIGYELEM!**

*Ne verje az üstkaparót vagy más tisztítóeszközt a sütőüst pereméhez! A sütőüst pereme megsérülhet, és akkor lehet, hogy a fedő nem fog megfelelően zárni a Sütési ciklus alatt.*

6. Ha a sütője fel van szerelve egy választható szűrő-öblítő csővel, a következő tisztítási műveletet alkalmazhatja; ellenkező esetben ugorjon át a 7. lépésre.
- Kapcsolja a szűrő-öblítő csövet a gyorslekapcsolójával az ajtó belső oldalán, a szűrőszelep fogantyúja mellett elhelyezkedő dugós csatlakozóhoz. Ehhez húzza vissza a rugós gyűrűt a gyorslekapcsoló hüvelyes érintkezős oldalán, és hagyja, hogy helyre pattanjon a dugós csatlakozó oldalán.
  - Gondoskodjék arról, hogy a cső vége a sütőüst alja felé mutasson, és hogy a szűrőszelep zárt helyzetben legyen. A COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsolót állítsa át a PUMP/SZIVATTYÚ állásra. Óvatosan tartsa a csővéget, hogy elkerülje a túlzott fröcskölést.

**⚠ VIGYÁZAT!**  
**ÉGÉSVESZÉLY**

**Óvatosan járjon el, hogy megelőzze a forró zsiradék fröcsköléséből adódó égési sérüléseket!**

- Öblítse ki a sütőüst belsejét. Különösen jól dolgozza meg a nehezen tisztítható részeket, mint például a sütőüst alját és a hevítő csöveket.
- Elegendő mértékű zsiradékkal való öblítés után zárja be a lefolyószelepet.
- Fordítsa a COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsolót az OFF/KIKAPCSOLT állásra.

**⚠ VESZÉLY!**  
**ÉGÉSVESZÉLY**

**CSAK AKKOR CSATLAKOZTASSA VAGY KAPCSOLJA LE A SZŰRŐ-ÖBLÍTŐ CSÖVET, AMIKOR A FŐ HÁLÓZATI KAPCSOLÓ AZ OFF/KIKAPCSOLT ÁLLÁSON VAN! EMELLETT HASZNÁLJON EGY SZÁRAZ KENDŐT VAGY KESZTYŰT AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSÉRE! AMENNYIBEN EZT ELMULASZTJA, SÚLYOS ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET SZENVEDHET A DUGÓS CSATLAKOZÓBÓL KISPRICCELŐ FORRÓ ZSIRADÉKTÓL!**

- Kapcsolja le a csövet. Egy percig tartsa fel magasra a cső kapcsolódási végét, hogy a maradék zsiradék visszafolyhasson belőle a sütőüstbe.

### 3-9. SZŰRÉSI UTASÍTÁSOK (Folytatás)

7. Fordítsa a COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsolót a PUMP/SZIVATTYÚ állásra.
8. Amikor az összes zsiradékot a sütőüstbe szivattyúzta, fordítsa a COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsolót az OFF/KIKAPCSOLT állásra.



**HA LÉGBUBORÉKOK JÖNNEK FEL A ZSIRADÉK FELSZÍNÉRE, LEHETSÉGES, HOGY A SZŰRŐ KAPCSOLÓTAGJA A SZŰRŐVEZETÉK CSATLAKOZÓJÁNÁL NINCS ELÉG SZOROSRA MEGHÚZVA. HA EZ ÍGY VAN, KAPCSOLJA KI A SZIVATTYÚT, ÉS VÉDŐKENDŐVEL VAGY KESZTYŰVEL A KEZÉN SZORÍTSA MEG A CSATLAKOZÓT. A CSATLAKOZÓ FORRÓ LESZ, ÉS SÚLYOS ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT!**

### 3-10. A SZŰRŐBURKOLAT CSERÉJE

A szűrőburkolatot minden 10-12 szűrés után ki kell cserélni, illetve bármikor, amikor morzsával eldugul. A következőképpen járjon el:

1. Fordítsa a COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsolót az OFF/KIKAPCSOLT állásra.
2. Vegye ki, és ürítse ki a kondenzáció-teknőt.
3. Kapcsolja le a szűrőcsatlakozót, és vegye ki a lefolyóteknőt a sütőüst alól.



**Használjon védő törölkendőt vagy kesztyűt a szűrőcsatlakozó kikapcsolásához, különben súlyos égési sérülést szenvedhet!**

**Ha a szűrőteknőt zsiradékkal teli állapotban mozgatja, legyen rendkívül óvatos, hogy a fröcskölést elkerülje, mert különben égési sérülést szenvedhet!**

4. Emelje ki a szűrőrács-blokkot a lefolyóteknőből.
5. Törölje ki a zsiradékot és a morzsákat a szűrő lefolyóteknőjéből. Szappannal és vízzel mossa ki a szűrő lefolyóteknőjét, majd forró vízzel alaposan öblítse el.
6. Csavarja ki a szívó állványcsövet a szűrőrács-blokkból.
7. Vegye ki a morzsafelfogó rácsot, és forró vízzel alaposan mossa meg.

### 3-10. A SZŰRŐBURKOLAT CSERÉJE (Folytatás)

8. Távolítsa el a szűrőkapcsokat, és dobja ki a szűrőburkolatot.
9. Szappannal és vízzel alaposan mossa meg a szűrőrács tetejét és alját. Forró vízzel alaposan öblítse le.

## **FIGYELEM!**

*Mielőtt összeállítaná a szűrőburkolatot, bizonyosodjék meg afelől, hogy a szűrőrácsok, a morzsafelfogó rács, a szűrőkapcsok és a szívó állványcső teljesen megszáradtak, mivel a víz feloldja a szűrőpapírt.*

10. Illessze össze a felső szűrőrácsot az alsóval.
11. Csúsztassa a rácsokat egy tiszta szűrőburkolatba.
12. Hajtsa be a szűrőpapír sarkait, és aztán kétszeresen hajtsa be a nyitott végét.
13. Rögzítse a burkolatot a két szűrő-rögzítő kapocccsal.
14. Tegye vissza a morzsafelfogó rácsot a szűrőpapír tetejére. Csavarozza rá a szívó állványcső-egységet.
15. Helyezze az egész szűrőrács-blokkot vissza a szűrő lefolyóteknőjébe, helyezze vissza a tiszta morzsafelfogó rácsot, és csúsztassa vissza a teknőt a sütő alatti helyére.
16. Kézzel kapcsolja össze a szűrőcsatlakozót. Ne használjon csavarkulcsot a megszorítására!
17. Csúsztassa be a kondenzáció teknőt a helyére. Ezennel a sütő üzemelésre kész.

### 3-11. A SZŰRŐSZIVATTYÚ- MOTOR VÉDELME – KÉZI VISSZAKAPCSOLÁS



A szűrőszivattyú-motor a hátoldalán található kézi motor áramvédő visszakapcsoló-gombbal rendelkezik arra az esetre, ha a motor túlhevülne. Ha a motor nem indul, várjon körülbelül 5 percig, mielőtt megpróbálná kézzel visszakapcsolni a védőszerkezetet, hogy a motor lehülhessen. Távolítsa el a szekrény bal oldali borítólemezt a visszakapcsoláshoz. Bizonyos mértékű erőfeszítést igényel a visszakapcsoló gomb benyomása; használhat hozzá csavarhúzó.



**A fröcskölő zsiradék által okozott égési sérülés elkerülésére fordítsa a készülék fő hálózati kapcsolóját az OFF/KIKAPCSOLT állásra mielőtt visszakapcsolná a szűrőszivattyú-motor kézi visszakapcsoló biztosító szerkezetét.**

### 3-12. A SÜTŐÜST TISZTÍTÁSA

A sütő első üzembe helyezése után, csakúgy, mint minden zsiradékcseré előtt, a sütőüstöt alaposan ki kell tisztítani a következő módszerrel:

1. Fordítsa a COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsolót OFF/KIKAPCSOLT állásra, és a fali csatlakozóaljzatból is húzza ki.



**Nem ajánlatos akár a sütő, akár a szűrőteknő elmozdítása, amikor forró zsiradékkal telítettek. A forró zsiradék kifröccsenhet, súlyos égési sérülést eredményezve. A szűrő-lefolyó teknőt annyira be kell tolni hátra a sütő alá, amennyire csak lehet, s egyúttal a fedele is rajta kell, hogy legyen. Ellenőrizze, hogy a fedő lyuka egy vonalban legyen a lefolyó nyílásával, mielőtt a lefolyót kinyitná. Ezen utasítások követésének elmulasztása a zsiradék kifröcsköléséhez vezet, és személyi sérülést okozhat.**

2. Ha a sütőüstben forró zsiradék van, le kell engedni a lefolyószelep fogantyújának lassú kihúzásával a kezelő felé.
3. Zárja le a lefolyószelepet, és dobja ki a zsiradékot.
4. Emelje fel a fedőt, távolítsa el a tartókereteket és a hordozókeretet, majd hajtsa vissza a fedőt, hogy ne akadályozza a tisztítást.



A Henny Pennynél az alábbi tisztítószerkezetek érhetők el:  
Habzó zsirtalanító –12226-es tartozékszám  
PHT<sup>5</sup> folyékony tisztítószer –12135-es tartozékszám  
PHT száraz tisztítópor –12101-es tartozékszám  
Forduljon helyi forgalmazójához további részletekért.

### 3-12. A SÜTŐÜST TISZTÍTÁSA (Folytatás)

VEGYSZERFRÖCCSENÉS  
ELLENI  
VÉDŐSZEMÜVEG





VEGYSZERÁLLÓ  
VÉDŐ  
GUMIKESZTYŰ

5. Töltse fel a sütőüstöt a szintjelző vonalakig forró vízzel. Adjon a vízhez 2,5-3 dl (8-10 uncia) (12101-es Henny Penny tartozékszámú) sütőtisztítót, és jól keverje el.



A sütőüst tisztításakor mindig viseljen vegyszerfröccsenés elleni védőszemüveget vagy arcvédő maszkot és védő gumikesztyűt, mert a tisztítóoldat rendkívül lúgos kémhatású vegyszer. Vigyázzon, hogy a vegyszer ne fröccsenjen ki, és ne lépjen kontaktusba a szemével vagy bőrével! Ez súlyos égési sérüléseket okozhat, esetleg megvakuláshoz is vezethet! Figyelmesen olvassa el a tisztítószeren az utasításokat! Ha az oldat a szemét éri, hűvös vízzel alaposan öblögesse ki, és azonnal keressen fel egy orvost!

6. Állítsa a COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsolót a COOK/SÜTÉS

állásra, és kapcsolja be a Clean-Out/Tisztítás üzemmódot az  [ÜRESJÁRAT / TISZTÍTÁS] benyomásával, amíg csak azt nem mutatja a kijelző, hogy „CLEAN OUT?”/”KITISZTÍTÁS?”, „1=YES/IGEN 2=NO/NEM”. Nyomja le az -est,

hogy bekapcsolja a tisztítási üzemmódot. A sütő ekkor azt mutatja, hogy „\*CLEAN-OUT MODE\*”/”\*TISZTÍTÁSI ÜZEMMÓD\*”, és az előzetesen beprogramozott hőmérsékletre melegszik fel (maximum 195°F/91°C), majd automatikusan elkezd az előzetesen beállított visszaszámlálást. Ha szükséges állítania a hőmérsékleten - illetve a tisztítóoldat felforrásának megakadályozására

- használja a  [LE]  [FEL] gombokat.



**NE CSUKJA RÁ A SÜTŐÜSTRE A FEDŐT, MÍG ABBAN VÍZ ÉS/VAGY TISZTÍTÓSZER VAN! NYOMÁS ALATT A VÍZ TÚLHEVÜL. AMIKOR A FEDŐT KINYITJÁK, A KISZÖKŐ VÍZ ÉS GŐZ SÚLYOS ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZ!**



Folyamatosan figyelje a tisztítóoldatot, hogy megakadályozza annak felforrását, amellyel megrongálná a vezérlést.

Ne használjon dörzsszivacsot vagy más karcot okozó tisztítószer, vagy klórt, brómot, jódot vagy ammóniát tartalmazó tisztító/fertőtlenítőszereket, mert ezek tönkreteszik a sütő rozsdamentes acél anyagát, és megrövidítik a készülék élettartamát.

Ne fecskendezze a készüléket nyomás alatt levő vízzel tisztításhoz (tömlőből), mert elromolhatnak a készülék egyes alkatrészei.

### 3-12. A SÜTŐÜST TISZTÍTÁSA (Folytatás)



**Ha a sütőben levő tisztítóoldat elkezd habzani és forni, azonnal állítsa a hálózati kapcsolót az OFF/KIKAPCSOLT állásra, és ne próbálja meg az oldatot feltartóztatni a sütő fedelének lecsukásával, mert ez súlyos égési sérülésekhez vezethet!**

7. A (12105-es Henny Penny tartozékszámú) sütőkefével súrolja le a sütőüst belsejét, a fedőkeretet, valamint a sütőüst körüli pultrészt.
8. A tisztítás után fordítsa OFF/KIKAPCSOLT állásra a COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsolót. Nyissa ki a lefolyószelepet, és eressze le a tisztítóoldatot a sütőüstből a lefolyóteknőbe, majd dobja ki.
9. Zárja le a lefolyószelepet, és újra töltse fel a sütőüstöt sima tiszta vízzel a felső jelzőszintig.
10. Adagoljon hozzá körülbelül 5 dl (16 uncia) desztillált ecetet, és ismét kapcsolja be a tisztítási üzemmódot (lásd a 6. lépést).
12. Tiszta kefével súrolja le a sütőüst belsejét és a fedőbetétet. Ez semlegesíti a tisztító vegyület után visszamaradó bázisos kémhatást.
13. Erressze le az ecetes vizet, és öntse ki.
14. Tiszta, forró vízzel öblítse le a sütőüstöt.
15. Alaposan szárítsa meg a szűrő-lefolyó teknőt és a sütőüst belsejét.

### FIGYELMEZTETŐ

Gondoskodjék arról, hogy a sütőüst belseje, a lefolyószelep nyílása és minden rész, amely kapcsolatba jön az új zsiradékkal olyan száraz legyen, amennyire csak lehet.

16. Tegye vissza a tiszta szűrőrács-blokkot a szűrő lefolyóteknőjébe, és tolja a helyére a sütő alá.
17. Töltse fel a sütőt friss zsiradékkal.

### 3-13. RENDSZERES KARBANTARTÁS

Csakúgy mint bármely más élelmiszerszolgáltatási berendezés, a Henny Penny túlnyomásos gyors sütő is odafigyelést és megfelelő karbantartást igényel. Az alábbi táblázatban láthatja az időszakosan beütemezett karbantartási eljárások összefoglalását. A gépkezelők által elvégzendő karbantartási műveleteket lépésről-lépésre taglaljuk a táblázatot követő pontokban.

Folyamat	Gyakoriság
Zsiradék szűrése	Minden nap (legalább naponta kétszer)
Zsiradék lecserélése	Igény szerint
A szűrőburkolat cseréje	10-12 szűrés után, illetve ha eldugult
A sütőüst tisztítása	Beüzemeléskor, valamint minden zsiradékcserénél
A nehezéksúly-szelep-egység tisztítása	Naponta – lásd a <i>Megelőző karbantartás</i> c. részt
A fedőtömítés megfordítása	90 naponta – lásd a <i>Megelőző karbantartás</i> c. részt
A fedő-görgők zsírozása	Évente – lásd a <i>Megelőző karbantartás</i> c. részt
A biztonsági nyomásszabályozó szelep tisztítása	Évente – lásd a <i>Megelőző karbantartás</i> c. részt

### 3-14. MEGELŐZŐ KARBANTARTÁS

#### A fedő-görgők zsírozása

A fedőnek a sütő hátsó részén található görgőit legalább évente egy alkalommal meg kell zsírozni, a fedő könnyű mozgatása érdekében.



1. Vegye le a sütő hátsó védőköpenyét.
2. Használjon 12124-es tartozékszámú orsócsavar kenőanyagot; helyezzen a kenőanyagból kis mennyiséget mind a felső, mind az alsó görgőkre. Ügyeljen arra, hogy mind a jobb, mind a baloldali görgőket bezsírozza.

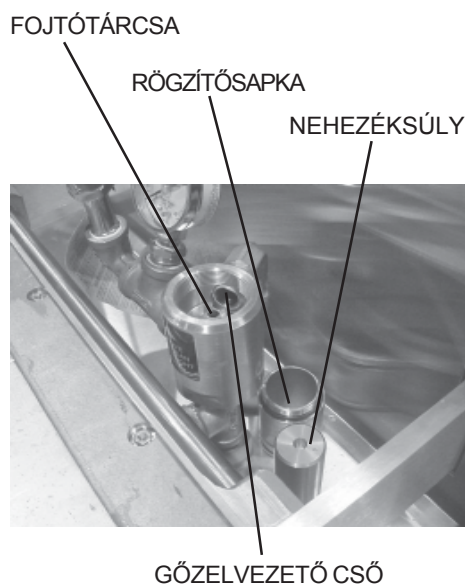


### 3-14. MEGELŐZŐ KARBANTARTÁS (Folytatás)

#### A nehezéksúly-egység tisztítása (naponta)



**A SÜTŐ MŰKÖDTETÉSE KÖZBEN NE KÍSÉRELJE MEG A NEHEZÉKSÚLY RÖGZÍTŐSAPKÁJÁNAK ELTÁVOLÍTÁSÁT! EZ KOMOLY ÉGÉSI ÉS EGYÉB SÉRÜLÉSEKET EREDMÉNYEZHET!**



1. Minden napi használat után meg kell tisztítani a nehezéksúly-egységet. A sütőnek kikapcsolt állásban kell lennie (OFF), minden nyomás nélkül. Nyissa fel a fedőt, távolítsa el a nehezéksúly-szelep rögzítősapkáját, majd a nehezéksúlyt.



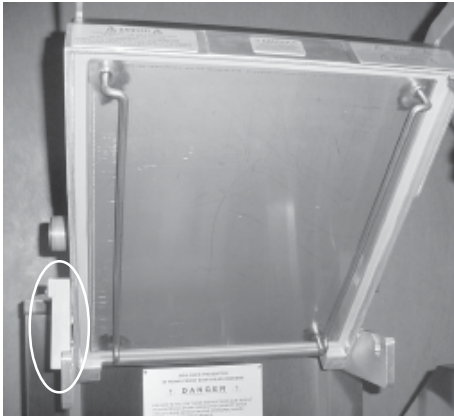
**A nehezéksúly rögzítősapkája forró lehet. Használjon védő törölkendőt vagy kesztyűt, mert különben égési sérülést kockáztat.**

**A nehezéksúly-egység mindennapi tisztításának elmulasztása azt eredményezheti, hogy a sütőben túl nagy nyomás gyúlik fel. Ez súlyos égési és egyéb sérülésekhez vezethet!**

2. Puha törölkendővel törölgesse meg a rögzítősapkát és a nehezéksúlyt. Ügyeljen rá, hogy alaposan tisztítsa meg a rögzítősapka belsejét, a nehezéksúly aljzatát és a nehezéksúly fojtótárcsája körüli részt is.
3. Tisztítsa meg a gőzelvezető csövet egy rozsdamentes acélkefével (Henny Penny tartozékszám: 12147.).
4. Szárítsa meg az alkatrészeket, és rögtön tegye mindet vissza a helyére, hogy ne sérüljenek meg és ne vesszenek el.



### 3-14. MEGELŐZŐ KARBANTARTÁS (Folytatás)



#### A fedőtömítés megfordítása - 90 naponta

A fedőtömítés megfordítása segít megakadályozni a fedőtömítés korai elhasználódását és a nyomás elvesztését a sütési ciklus alatt.

1. Emelje fel a fedőt, és távolítsa el a tartókereteket és a hordozókeretet.
2. A fedőkart megfogva emelje fel a fedő elejét, míg az függőleges helyzetben megáll.



Ügyeljen rá, hogy a fedő bal oldalán található fémkar függőleges helyzetben álljon, ezzel a fedőt is függőlegesen tartva, különben komoly sérülést kockáztat. (Lásd a fényképet a bal oldalon).

3. Vékonyélű csavarhúzóval feszegesse ki a tömítést a sarkoknál, azután húzza le a tömítést a fedőről.



Ellenőrizze, hogy nincs-e szakadás vagy karcolás a tömítőn. Ha a tömítés megsérült, ki kell cserélni.

4. Forró vízzel tisztítsa meg a tömítést és a tömítés aljzatát.


5. Fordítsa ki a tömítést, hogy most a másik oldala legyen kifelé.



Illessze be a fedőtömítés 4 sarkát. A tömítést simítsa be a helyére, a sarkoktól az oldalak közepe felé dolgozva.





### 3-15. PROGRAMOZÁS

1. Nyomja be és egy másodpercig tartsa benyomva a  gombot, míg a kijelzőpanelen a „PROG” felirat jelenik meg, amit az „ENTER CODE”, azaz „KÓD BEVITELE” felirat követ.
2. Írja be a kódot: 1, 2, 3. Ekkor a „SELECT PRODUCT...PRESS PROG”, azaz „TERMÉK KIVÁLASZTÁSA...NYOMJA MEG A PROG GOMBOT” feliratszalag halad át a kijelzőpanelen.
3. Nyomja meg, majd engedje fel a kívánt termék gombját (1-től 10-ig).













## FIGYELMEZTETŐ

Ha a Programozási üzemmódba (Program Mode) belépés után kb. 2 percen belül nem nyom be gombot, a vezérlés visszakapcsol a Sütési üzemmódba (Cook Mode).


Nyomja be a  [LE] gombokat egy termék másolására, kitörlésére, előre beállítására, avagy minden termék kitörlésére, illetve előre beállítására. Lásd a *Termékek másolása/kitörlése/előre beállítása c. részt.*

4. Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot. A kiválasztott termék neve jelenik meg a kijelzőpanelen. Például: „NAME“FRIES””, azaz „NÉV” HASÁBBURGONYA””.

#### Termék-nevek megváltoztatása


- a. Nyomja meg, majd engedje fel a   [LE] [FEL] gombokat és a termék első betűje vagy száma villogni kezd.
  - b. Nyomja meg, majd engedje fel a   [LE] [FEL] gombokat, hogy a villogó betűt megváltoztassa.
  - c. A következő betűre való átugráshoz nyomja be a -t. Ennek a betűnek megváltoztatására nyomja be a   [LE] [FEL] gombokat.
  - d. Ismételje a c. lépést, míg legfeljebb 7 betűt bevitt.
  - e. A Programozási üzemmódból való kilépésre nyomja be és tartsa benyomva a  gombot, illetve Programozási üzemmódban maradáshoz a nyomja meg, majd engedje fel a  gombot, míg a kijelzőpanelen megjelenik a „PRELOAD”, azaz „ELŐZETES TERMÉKBETÖLTÉS” felirat.
5. Az Előzetes termékbetöltési üzemmód (Preload Mode) lehetővé teszi, hogy a készülék kezelője előre beejtessen nagyobb darabokat mialatt a fedő még nyitva van, mielőtt a termék többi részét betöltené. Az Előzetes termékbetöltési ciklus mindig nyomástól mentesen fut le, és mindig az 1. lépésbeli sütési hőmérsékletre igazodik. Nyomja be a   [LE] [FEL] gombokat az előzetes termékbetöltési időtartam beállítására, illetve nyomja be a  gombot, ha nem kívánja alkalmazni az előzetes termékbetöltési funkciót.

### 3-15. PROGRAMOZÁS (Folytatás)

6. Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot, és a kijelzőpanelen megjelenik az „1. COOK TIME/SÜTÉSI IDŐ” felirat az előre beállított időtartammal együtt. Az időtartam megváltoztatására a




[LE] [FEL] gombokat nyomja. Az időtartam percekben és másodpercekben jelenik meg. Nyomja be és tartsa benyomva a gombokat, és az időtartam 5 másodperces egységekkel ugorva növekszik legfeljebb 59:59-ig.

7. Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot, és a kijelzőpanelen megjelenik az „1. TEMP/HŐMÉRSÉKLET” felirat, és vele együtt a kijelzőpanel jobb oldalán az előre beállított hőmérséklet. A hőmérséklet megváltoztatására a





[LE] [FEL] gombokat nyomja.

Nyomja be és tartsa benyomva a gombokat, és a hőmérséklet 5 fokos egységekkel ugorva növekszik legfeljebb 380°F (193°C)-ig, illetve csökken legfeljebb 190°F (88°C)-ig.

8. Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot, és a kijelzőpanelen megjelenik az „1. PRESSURE/NYOMÁS” felirat, és vele együtt a „YES/IGEN”, illetve a „NO/NEM” felirat. Nyomás keletkeztetésére az első lépésnél, illetve annak elhagyására a




[LE] [FEL] gombokat nyomja.

9. Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot, és a kijelzőpanelen megjelenik a „2. STEP 2 AT”, azaz a „2. LÉPÉS...-KOR” felirat, a 2. lépéshez hozzárendelhető időtartammal együtt. Ha nincs szükség 2. lépésre, itt az időt állítsa „0:00”-ra, és nyomja meg a  gombot. Ha szükség van 2. lépésre, a




[LE] [FEL] gombokat nyomja, és állítsa be a kívánt időtartam-értéket. Utána nyomja meg a



 gombot, hogy rögzítse a beállított hőmérsékletet és nyomást.

## FIGYELMEZTETŐ

Egyes termékekre legfeljebb 10 lépés programozható be a fenti lépés megismétlésével minden egyes sütési lépésre.





10. Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot, és a kijelzőpanelen megjelenik az „ALARM – 1 AT 0:00”, azaz „FIGYELMEZTETŐ JELZÉS – 1 A 0:00-NÁL” felirat. Nyomja meg, majd engedje fel a



[LE] [FEL] gombokat a figyelmeztető jelzés funkció beállítására. Például: ha a Sütési ciklus 3 percre lenne beállítva, és a figyelmeztető jelzés a Sütési ciklus kezdetétől számított 30 másodpercen belül kellene, hogy megszólaljon, akkor a




kijelzőpanelen most „2:30”-at állítana be, és amikor az időzítőszerkezet 2:30-ra ér a visszaszámlálásban, megszólal a figyelmeztető jelzés.

### 3-15. PROGRAMOZÁS (Folytatás)


Miután beállította, hogy a figyelmeztető jelzés mikor szólaljon meg, nyomja be a  gombot, és a kijelzőpanelen az „ALARM/FIGYELMEZTETŐ JELZÉS FUNKCIÓ” és a „TYPE/TÍPUS” feliratok kezdenek villogni; a figyelmeztető jelzés típusa a panel jobb oldalán lesz. „TIME/IDŐ”, „SHAKE/FELRÁZÁS”, „STIR/MOZGATÁS”, „ADD/HOZZÁADÁS”, ILLETVE „LID/FEDŐ” típusú jelzéseket lehet beállítani a   [LE] [FEL] gombok nyomásával. A figyelmeztető jelzőhang megszólal, típusa a kijelzőn villog, és mindez jelzi a kezelőnek, hogy rázza meg a kosarat, mozgassa meg a termékeket, illetve adjon hozzá még terméket. A „TIME/IDŐ” jelzés kiválasztásakor a kijelzőpanelen a még hátralevő idő kezd villogni. A „LID/FEDŐ” jelzés kiválasztásakor a „CLOSE LID/ZÁRJA LE A FEDŐT” felirat kezd villogni a kijelzőpanelen. Ekkor az időzítőszerkezet visszaszámlálása megáll, és szünetel egészen addig, amíg a fedőt le nem zárta, és be nem nyomta a  [ÓRA] gombot az időzítőszerkezet újraindítására.




## FIGYELMEZTETŐ




Legfeljebb 4 figyelmeztető jelzés funkciót lehet beprogramozni. Az első funkció beállítása után a többihez új gombnyomással férhet.

11. Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot, míg a kijelzőpanelen megjelenik a „QUALITY TMR/MINŐSÉGMEGŐRZÉS-IDŐZÍTÉS” felirat az előre beállítható melegen tartási időtartam jelzésével együtt. A melegen tartási időtartam igazítására nyomja meg, majd engedje fel a   [LE] [FEL] gombokat, az időtartam felső határa 59:59 (perc-másodperc).

## FIGYELMEZTETŐ

Ha bármikor ki akar lépni a Programozási üzemmódból, nyomja be, és 2 másodpercig tartsa benyomva a  gombot.

12. Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot, és a kijelzőpanelen a „LOAD COMP/TERHELÉS-UTÁNSZABÁLYOZÁS” felirat jelenik meg a terhelés szerinti utánszabályozási értékkel együtt. Ez automatikusan igazítja át az időtartamot a sütési terhelés mérete és hőmérsékleti szükségletei figyelembevételével. Ezen érték megváltoztatására a   [LE] [FEL] gombokat nyomja meg, majd engedje fel; az érték felső határa 20, alsó határa pedig 0, azaz „OFF/KIKAPCSOLT”. Az értéket a gyárban 5-ösre állítottuk be előre.

13. Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot, és a kijelzőpanelen a „LCOMP REF”, azaz „T(ERHELÉS)-UTÁNSZAB(ÁLYOZÁSI ÉRTÉK)-TÁJÉKOZ(TATÓ)” felirat jelenik meg – ha a terhelés-utánszabályozás „OFF/KIKAPCSOLT” álláson van, akkor a kijelző ezt mutatja: „\_\_\_” – a terhelés-utánszabályozási átlaghőmérséklet értékkel együtt. Ez az Ön által sütendő termékek átlagos sütési hőmérséklete. Az e beállítás feletti hőmérséklet-értékeknél az időzítőszerkezet felgyorsul, illetve az alatta levő hőmérséklet-értékek mellett lelassul. Ezen érték-beállítás megváltoztatására a   [LE] [FEL] gombokat nyomja meg, majd engedje fel.


### 3-15. PROGRAMOZÁS (Folytatás)

Illetve, ha a sütési hőmérséklet-értékpontot akarja a terhelés-utánszabályozás

összehasonlítási alapjául felhasználni, nyomja az  [FEL] gombot, míg a

kijelzőpanelen fel nem villan a „STEP-X/X LÉPÉS” felirat és a „TEMP/HŐ(MÉRSÉKLET)” felirat. Ha például a sütési hőmérséklet 350° (176°C), az időzítőszerkezet felgyorsul, amikor a zsiradék hőmérséklete 350° fölé emelkedik, illetve lelassul, amikor a hőmérséklet 350° alá esik.

#### 14. Go to Idle after Done? / Kész után átállás Üresjáratra?

Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot, és a kijelzőpanelen a „GO TO IDLE, AFTER DONE”, azaz „KÉSZ UTÁN ÁTÁLLÁS ÜRESJÁRATRA” felirat jelenik meg, s vele együtt a „YES/IGEN”, illetve „NO/NEM”. A YES/IGEN és NO/NEM közötti kapcsolatához a

  [LE] [FEL] gombokat nyomja.



#### 15. Filter Cycle Mode/Szűrőciklus üzemmód (Opcionális)

Ahhoz, hogy a Termékprogramozási üzemmódban (Product Program Mode) megjelenjen a „FILTER AFTER”, azaz „UTÁNA SZŰRÉS” funkció, meg kell engedni a „Filter Tracking”, azaz „Szűrés nyomon követése” funkciót a Speciális programozási üzemmódban (Special Program Mode). Választhat „mixed”, azaz „kevert” (minden egyes terméknel külön számolja a szűrések számát), illetve „global”, azaz „általános” (a termékek összességére vonatkozik a számlálás) beprogramozható beállítások között.

Nyomja meg a  gombot.

##### „2,Mixed”/„2,Kevert”



a. A kijelzőpanelen megjelenik a „FILTER AFTER”, azaz „UTÁNA SZŰRÉS” felirat, a Sütési ciklusok előre beállított számával együtt.

b. Nyomja meg, majd engedje fel a   [LE] [FEL] gombokat, míg a szűrések közötti Sütési ciklusokhoz rendelhető kívánt szám meg nem jelenik a kijelzőpanelen. Például ha egy termékhez a 4-t rendeli, valahányszor azt a terméket állítja be, a számláló 1-et, azaz 25%-ot számít fel. Ezután minden alkalommal, amikor a terméket süti, a százalékos értékek összeadódnak, míg el nem éri a 100%-ot vagy annál többet. Ekkor a kijelzőpanelen megjelenik a „FILTER SUGGESTED”, azaz „SZŰRÉS AJÁNLOTT” felirat.

##### „3,GLOBAL”/„3,ÁLTALÁNOS”

a. A kijelzőpanelen a „FILTER INCL”, azaz „SZŰRÉSBE BEFOGLALÁS” felirat jelenik meg a „NO/NEM”-mel, illetve „YES/IGEN”-nel együtt.

b. Ha az adott terméket bele akarja vonni a szűrés-számláló hatáskörébe,





akkor a   [LE] [FEL] gombok segítségével (lenyomás, felengedés) a „YES/IGEN”-re lépjen, illetve ha nem, akkor pedig a „NO/NEM”-re.



### 3-15. PROGRAMOZÁS (Folytatás)


#### Termékek Másolása/Kitörlése, Előre beállítása (Copy/Erase Pre-set)

A termékeket és értékpontjaikat a vezérlésen belül egyik menü-helyről át lehet másolni egy más helyre; emellett a vezérlést vissza lehet állítani gyári beállításokra, avagy termékeket, és minden hozzájuk rendelt értéket, ki is lehet törölni.

1. Nyomja be és egy másodpercig tartsa benyomva a  gombot, míg a kijelzőpanelen meg nem jelenik a „PROG” jelzés, amelyet az „ENTER CODE”, azaz „KÓD BEVITELE” felirat követ.
2. Írja be a kódot: 1, 2, 3. Ekkor a „SELECT PRODUCT...PRESS PROG”, azaz „TERMÉK KIJELELÉSE...NYOMJA (MEG A) PROG (GOMBOT)” feliratszalg halad át a kijelzőpanelen, amelyet a „,DOWN” FOR OPTIONS”, azaz „VÁLASZTÁSI LEHETŐSÉGEK A „LE” GOMBBAL” felirat követ.
3. Nyomja meg a  [LE] gombot, mire a kijelzőpanelen megjelenik az „\*\*OPTION/VÁLASZTÁSI LEHETŐSÉG \*\*” felirat, utána pedig az „\*1. COPY A PROD”, azaz „\*1. TERMÉK MÁSOLÁSA” felirat. Ha újra és újra benyomja a  [LE] gombot, akkor a következő választási lehetőségek jelennek meg egymás után:
  - \*1. COPY A PROD/TERMÉK MÁSOLÁSA
  - \*2. ERASE A PROD/TERMÉK TÖRLÉSE
  - \*3. PRESET A PROD/TERMÉK ELŐZETES BEÁLLÍTÁSA
  - \*4. ERASE ALL/MINDENT TÖRÖL
  - \*5. PRESET ALL/MINDENT ELŐZETESEN BEÁLLÍT
4. A fenti lehetőségek egyikének kiválasztására nyomja meg a  gombot, míg a kívánt lehetőség látszik a kijelzőpanelen.


A PRESET A PROD/ TERMÉK ELŐZETES BEÁLLÍTÁSA, illetve a PRESET ALL PROD/ MINDEN TERMÉK ELŐZETES BEÁLLÍTÁSA lehetőségek kiválasztásakor az adott menüpontokra vonatkozólag a program a gyárilag beállított értékpontokat lépteti életbe.

## FIGYELMEZTETŐ

A Választási lehetőségek (Options) menüből az  gomb benyomásával bármikor kiléphet, avagy várhat 30 másodpercet, és a vezérlő automatikusan kilép.

Az alábbiakban a termékek másolására, illetve kitörlésére következnek példák:

#### Másolás

Nyomja meg a  gombot a jelenleg megjelenített „COPY A PROD/ TERMÉK MÁSOLÁSA” lehetőség kijelölésére. Ekkor a kijelzőpanelen a „COPY \_\_ TO \_\_”, azaz „\_\_-T \_\_(-RA/RE) MÁSOL” felirat jelenik meg.


Az első „\_” idézőjel-pár villog. Válassza ki a terméket, *amiből* másolni akar.

Például a  gomb benyomásával:


A kijelzőpanelen megjelenik a „COPY 2 TO \_\_”, azaz „2-t \_\_(-RA/RE) MÁSOL” felirat.




### 3-15. PROGRAMOZÁS (Folytatás)


A következő lépésben azt a terméket nyomja be, *amire* másolni akar, például a  benyomásával. A vezérlés erre jóváhagyást kérő üzenettel válaszol:


„COPY 2 TO 0?"/„2-T 0-RA MÁSOL?”  
„1=YES/IGEN 2=NO/NEM”


Nyomja be az -t (YES/IGEN), és a vezérlőegység a 2. számú terméket átmásolja a 0. számú termék helyére (a 2. számú termék érintetlen marad), és a kijelzőpanelen a „\* COPIED \*”, azaz „\* ÁTMÁSOLVA \*” felirat jelenik meg, majd a panel visszatér a „Select Prog Product”, azaz „Termék kijelölése, prog (nyomása)” lépéshez, ahol a 0. számú termék már ki van jelölve.

Nyomja be a -t (NO/NEM), vagy 20 másodpercig egyetlen gombot se nyomjon meg, és akkor a vezérlő az „X CANCELED X”, azaz „X MÉGSE X” feliratot írja ki, és kilép a másolási folyamatból. Ebben az esetben semmiféle változás nem történik.


#### Törlés

A „Select Prog Product”, azaz „Termék kijelölése, prog (nyomása)” lépésnél nyomja be a  [LE] gombot, mire a kijelzőpanelen megjelenik az „\*\*OPTIONS/VÁLASZTÁSI LEHETŐSÉGEK\*\*” felirat, utána pedig az „\*1. COPY A PROD”, azaz „\*1. TERMÉK MÁSOLÁSA” felirat.

A  [LE] gombot még háromszor nyomja le, hogy az „Erase All” „Mindent töröl” választási lehetőséghez érjen:  
„\*2. ERASE A PROD”, azaz „\*2. TERMÉK TÖRLÉSE” (egyetlen terméket töröl)  
„\*3. PRESET A PROD”, azaz „\*3. TERMÉK ELŐZETES BEÁLLÍTÁSA” (a gyári beállításokat lépteti érvénybe)  
„\*4. ERASE ALL”, azaz „\*4. MINDENT TÖRÖL”

Nyomja meg a  gombot a jelenleg megjelenített „Erase All/Mindent töröl” lehetőség kijelölésére. A vezérlés erre jóváhagyást kérő üzenettel válaszol:

„ERASE ALL PROD?”, azaz „MINDEN TERMÉKET TÖRÖL?”  
„1=YES/IGEN 2=NO/NEM”

Nyomja meg az -t (YES/IGEN) hogy megerősítse, hogy valóban minden terméket törölni kíván, és „üres” értékekhez kíván visszatérni. A vezérlés minden egyes termék egyenkénti kitörlésével reagál...


„ERASING 1/1. TÖRLÉSE”	„ERASING 6/6. TÖRLÉSE”
„ERASING 2/2. TÖRLÉSE”	„ERASING 7/7. TÖRLÉSE”
„ERASING 3/3. TÖRLÉSE”	„ERASING 8/8. TÖRLÉSE”
„ERASING 4/4. TÖRLÉSE”	„ERASING 9/9. TÖRLÉSE”
„ERASING 5/5. TÖRLÉSE”	„ERASING 0/0. TÖRLÉSE”

Ezután rövid időre megjelenik az „\* ALL ERASED \*”, azaz „\*MINDEN TÖRÖLVE\*” felirat, és végül a kijelző visszatér a „Select Prog Product”, azaz „Termék kijelölése, prog (nyomása)” mezőhöz.

### 3-16. SPECIÁLIS PROGRAMOZÁSI ÜZEMMÓD (SPECIAL PROGRAM MODE)

A Speciális programozási üzemmód (Special Program Mode) az alább felsorolt részletesebb paraméterek beállítására szolgál.



- SP-1** · Fahrenheit, illetve Celsius fok
- SP-2** · Nyelv: angol, francia, német, spanyol, portugál
- SP-3** · Rendszer inicializálása
- SP-4** · Hangerő
- SP-5** · Hangszín
- SP-6** · Olvasztandó zsiradék típusa – folyékony vagy szilárd
- SP-7** · Üresjárat üzemmód (Idle Mode)
- SP-8** · Szűrés nyomon követése (Filter Tracking)
- SP-9** · Termék gombok
- SP-10** · Tisztítási időtartam percekben
- SP-11** · Tisztítási hőmérséklet
- SP-12** · Áramerősség névleges értéke (amper)
- SP-13** · Áramerősség alsó határértéke (százalékosan)
- SP-14** · Áramerősség felső határértéke (százalékosan)
- SP-15** · Program-kód módosítása

1. Nyomja be, és 5 másodpercig tartsa benyomva a  gombot, míg a kijelzőpanelen meg nem jelenik az „L-2” és „LEVEL 2/2. SZINT” jelzés, amelyet az „SP PROG”, azaz „SPEC(IÁLIS) PROG(RAMOZÁS)” felirat, majd az „ENTER CODE”, azaz „KÓD BEVITELE” felirat követ.
2. Írja be az 1, 2, 3 kódot, mire a kijelzőpanelen megjelenik az „SP- 1”, valamint a „TEMP, UNITS”, azaz „HŐMÉRSEKLET, EGYSÉGEK” felirat.



## FIGYELMEZTETŐ

Ha rossz kódot ír be, figyelmeztető hang szólal meg, és a kijelzőpanelen megjelenik a „BAD CODE”, azaz „ROSSZ KÓD” felirat. Várjon néhány másodpercig, míg a vezérlés visszatér a Sütési üzemmódba (Cook Mode), és akkor ismételje meg a fenti lépéseket.

A Speciális programozási üzemmódból (Special Program Mode) való


bármikori kilépésre nyomja be, és 2 másodpercig tartsa benyomva a  gombot, illetve ha az előző beállításhoz akar visszagörgetni, akkor nyomja meg az  gombot.

### Fahrenheit, illetve Celsius fok (SP-1)

- a. Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.
- b. A kijelzőpanelen az „SP- 1” jelzés kezd villogni, majd a „TEMP, UNITS”, azaz „HŐMÉRSEKLET, EGYSÉGEK” felirat, továbbá az „F”, illetve „C” jelzések villannak fel. A  [LE]  [FEL] gombok nyomásával váltson „F”-ről „C”-ra, vagy fordítva.




### 3-16. SPECIÁLIS PROGRAMOZÁSI ÜZEMMÓD (SPECIAL PROGRAM MODE) (Folytatás)

#### Nyelv (SP-2)

- Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.
- Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot. A kijelzőpanelen az „SP-2” és „LANGUAGE/NYELV” jelzések kezdenek villogni a nyelv megjelölésével együtt (Például: „1.ENGL”, azaz „1.ANG(OL)).
- A kívánt nyelvre váltáshoz nyomja meg, majd engedje fel a **[PROG] ??** gombot.




#### Rendszer inicializálása (SP-3)

Ez a lépés visszaállítja a vezérlés eredeti beállításait, de nem törli ki a termék-beállításokat.

- Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.
- Kétszer nyomja meg, majd engedje fel a  gombot. A kijelzőpanelen az „SP-3” és a „DO SYSTEM INIT”, azaz az „INICIALIZÁLJA A RENDSZERT” felirat kezd villogni, az „INIT” felirattal egyetemben.
- Nyomja be és tartsa benyomva a  [LE] gombot. A kijelzőpanelen megjelenik az „INIT” jelzés, hangjelzés szólal meg, és az „IN 3”, „IN 2”, „IN 1” jelzések villognak a kijelzőpanel jobb oldalán. Amikor az „INIT” jelzés villogni kezd a kijelzőpanel bel oldalán, engedje fel a  [LE] gombot. Amikor a kijelzőpanelen a „DONE/KÉSZ” jelzés jelenik meg, az inicializálás befejeződött, és a vezérlés gyári beállításai érvényesek.




#### Hangerő (SP-4)

Ezzel a funkcióval a hangszóró hangerejét állíthatja be.

- Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.
- Háromszor nyomja be a  gombot. A kijelzőpanelen az „SP-4” jelzés és az „AUDIO VOLUME”, azaz „HANGERŐ” felirat kezd villogni, a hangerő számszerű értékével együtt.
- A   [LE] [FEL] gombokat nyomja be a hangerő állításához, ahol 10 jelenti a maximális értéket és 1 a minimálisat.

#### Hangszín (SP-5)




Ezzel a funkcióval a hangszóró hangszínét állíthatja be.

- Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.
- 4-szer nyomja meg a  gombot. A kijelzőpanelen a „SP-5” és az „AUDIO TONE (HZ)”, azaz „HANGSZÍN (HZ)” felirat kezd villogni a hangszín számértékével együtt.
- A hangszín beállításához nyomja meg a   [LE] [FEL] gombokat, ahol 2000 a maximális érték, és 50 a minimális.

### 3-16. SPECIÁLIS PROGRAMOZÁSI ÜZEMMÓD (SPECIAL PROGRAM MODE) (Folytatás)

Az olvasztandó zsiradék típusa – folyékony vagy szilárd (SP-6)

Az Olvadási ciklust (Melt Cycle) be lehet állítani a felhasznált zsiradék típusa szerint.

- Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.
- Ötször nyomja meg, majd engedje fel a  gombot. A kijelzőpanelen az „SP-6” jelzés és a „MELT CYCLE SELECT”, azaz „OLVADÁSI CIKLUS KIVÁLASZTÁSA” felirat kezd villogni az „1=LIQ”, azaz „1=FOLY(ÉKONY)”, illetve „2=SOLID”, azaz „2=SZILÁRD” feliratokkal együtt.
- A típusok közötti váltáshoz a   [LE] [FEL] gombokat használja.





## FIGYELEM!

*A sütőben használt zsiradék típusa határozza meg az Olvasztási ciklus (Melt Cycle) során kifejtett hőt. Ha a vezérlést „szilárd” beállításra állítja, a zsiradékot kevesebb hő éri, mint a „folyékony” beállításnál. Ha a szilárd zsiradékot túl sok hő éri, füstölni kezd, és tüzet okozhat. Ezt a beállítást az adott helyzetben használt zsiradék fajtájához kell igazítani.*









*Szilárd zsiradék alkalmazásánál ajánlott a zsiradékot külső hőforráson megolvasztani, mielőtt a sütőüstbe kerülne. Ha a fűtőelemeket a zsiradék nem fedi teljesen, tűz keletkezhet, illetve a sütőüst megrongálódhat.*

### Üresjárat üzemmód (Idle Mode) (SP-7)

Egy beprogramozott Üresjárat üzemmód (Idle Mode) teszi lehetővé, hogy a zsiradék hőmérséklete alacsonyabb szintre csökkenjen, amikor nem üzemel a sütő. Ez megtakarítást jelent a zsiradékon is, az energiafogyasztáson is.




- Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.
- Hatször nyomja meg, majd engedje fel a  gombot. A kijelzőpanelen az „SP-7” jelzés és az „IDLE MODE ENABLED?”, azaz „ÜRESJÁRAT ÜZEMMÓD MEGENGEDVE?” felirat kezd villogni, a „NO/NEM”, illetve „YES/IGEN” jelzésekkel együtt.
- A „NO/NEM”, és a „YES/IGEN” közötti oda-vissza váltáshoz a   [LE] [FEL] gombokat nyomja meg, majd engedje fel.
- Ha a kijelzőpanelen „YES/IGEN”-t nyomott, engedélyezte az Üresjárat üzemmódot (Idle Mode).  
Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot. A kijelzőpanelen az „SP-7A” és az „IDLE SETPT TEMP”, azaz „ÜRESJÁRAT HŐMÉRSÉKLETI ÉRTÉKPONTJA” felirat jelenik meg, az előre beállított hőmérséklettel együtt.

### 3-16. SPECIÁLIS PROGRAMOZÁSI ÜZEMMÓD (SPECIAL PROGRAM MODE) (Folytatás)

- e. Az üresjárati hőmérséklet-értékpontot a   [LE] [FEL] gombokkal lehet változtatni.
- f. Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot. A kijelzőpanelen az „SP-7B” jelzés és az „AUTO-IDLE MINUTES”, azaz „AUTOMATIKUS ÜRESJÁRAT-IDŐ PERCEKBEN” felirat jelenik meg, az előre beállított időértékkel együtt.
- g. Annak beállításához, hogy a sütő hány percre állhat üzemben kívül, mielőtt az automatikus üresjárat bekapcsol, a   [LE] [FEL] gombokat használja, ahol a 60 (perc) a maximális érték, és az OFF/KIKAPCSOLT a minimális. Például: a „30”-as számérték a kijelzőpanelen azt jelenti, hogy ha 30 percre nem kezd el a sütést, a vezérlés automatikusan életbe lépteti a fent beállított üresjárati hőmérséklet-értékpontot.
- h. Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot. A kijelzőpanelen az „SP-7C” jelzés és a „GO IDLE AT MELT EXIT?”, azaz az „OLVASZTÁS UTÁN ÁTLÉPÉS ÜRESJÁRATBA?” kérdés jelenik meg.
- i. A „NO/NEM”, és a „YES/IGEN” közötti oda-vissza váltáshoz a   [LE] [FEL] gombokat nyomja meg, majd engedje fel. Ha a kijelzőpanelen „YES/IGEN” látható, a sütő automatikusan bekapcsolja az Üresjárat üzemmódot (Idle Mode), mihelyt kilép az Olvasztási (Melt) üzemmódból.







#### A „Szűrés nyomon követése” (Filter Tracking) funkció engedélyezése (SP-8)

A vezérlés beállítható úgy, hogy a gépkezelőnek jelezze, amikor a zsiradék szűrést igényel. A szűrési műveletek közötti sütési ciklusok számának beállításához engedélyezze a „Szűrés nyomon követése” (Filter Tracking) funkciót. (Lásd a Szűrési ciklusok 2-2. részét)









- a. Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.
- b. Nyomja meg, majd engedje fel a  gombot, amíg az „SP-8” jelzés és a „FILTER TRACKING ENABLED”, azaz „SZÜRÉS NYOMON KÖVETÉSE ENGEDÉLYEZVE” felirat fel nem villan a kijelzőpanelen, az „1, OFF/KIKAPCSOLT” jelzéssel együtt.
- c. A „Szűrés nyomon követése” (Filter Tracking) engedélyezéséhez nyomja meg a   [LE] [FEL] gombokat, hogy a kijelzőpanelen az „1, OFF/KIKAPCSOLT” állásról a „2, MIXED”, azaz „2, KEVERT”, vagy a „3, GLOBAL”, azaz „3, ÁLTALÁNOS” beállításra ugorjon a funkció.

## FIGYELMEZTETŐ

A „Kevert” beállítás a kezelő számára lehetővé teszi, hogy a szűrések között termékenként különböző számú sütési ciklust állítson be. Ha a kezelő egyetlen beállítást kíván minden termék számára, lépjen tovább a *h. lépésre*.

- d. Ha a „2, MIXED”, azaz „2, KEVERT” állást választja, nyomja meg a  gombot, mire a „SP-8A” jelzést látja a kijelzőpanelen, ezt követi a „SUGGEST FILTER AT ...”, azaz a „SZÜRÉS JAVASOLT ...-NÁL/NÉL”, és egy 75% és 100% közötti érték. Nyomja be, majd engedje fel a   [LE] [FEL] gombokat, ha meg akarja változtatni ezt az értéket.
- e. Nyomja meg a  gombot, mire a kijelzőpanelen a „SP-8B” jelzés kezd villogni, ezt követi a „LOCKOUT ENABLED?”, azaz „SZÜRÉSILEÁLLÁS ENGEDÉLYEZVE?” kérdés, és a „YES/IGEN” és „NO/NEM” felirat. A „YES/IGEN” illetve a „NO/NEM” kiválasztásához nyomja be, majd engedje fel a   [LE] [FEL] gombokat.








### 3-16. SPECIÁLIS PROGRAMOZÁSI ÜZEMMÓD (SPECIAL PROGRAM MODE) (Folytatás)

- f. Amennyiben az e. lépésben a „YES/IGEN”-t választotta, nyomja meg a  gombot, mire a kijelzőpanelen az „SP-8C” jelzés jelenik meg. A kijelzőpanelen a „FILTER LOCKOUT AT...”, azaz a „SZŰRÉSI LEÁLLÁS ...NÁL/NÉL” üzenet jelenik meg, melyet egy 100% és 200% közötti érték követ. Nyomja be, majd engedje fel a   [LE] [FEL] gombokat, ha meg akarja változtatni ezt az értéket.
- g. Nyomja meg a  gombot, mire az „SP-8D” jelzés jelenik meg a kijelzőpanelen, ezt követi a „LOCKOUT-HEAT OIL...” felirat, azaz „LEÁLLÁS/ZSIRADÉK-HEVÍTÉS ... FOKNÁL”, egy (300°F (149°C)-ra előre beállított) hőmérsékleti értékkel. Amikor szűrési leállítás történik, a sütő erre az állandóra beállított hőmérsékletre melegszik fel, és a kijelzőpanelen a „FILTER LOCKOUT/WAIT”, azaz „SZŰRÉSI LEÁLLÁS/VÁRJON” felirat jelenik meg. Amikor a sütő eléri az előre beállított hőmérsékletet, a kijelzőpanelen a „FILTER LOCKOUT”/, „YOU \*MUST\* FILTER NOW”, azaz „SZŰRÉSI LEÁLLÁS”/, „MOST \* KELL \* SZŰRNİ” felirat jelenik meg. A   [LE] [FEL] gombok használatával változtathatja a hőmérséklet beállítását.
- h. Most menjen vissza a Programozási rész *Szűrési ciklus üzemmód* lépéséhez, és programozza be a szűrések között megengedett sütési ciklusok számát.
- i. Ha a „3, GLOBAL”, azaz „3, ÁLTALÁNOS” állást választotta, a kijelzőpanelen a „SP-8A” felirat jelenik meg, ezt követi a „GLOBAL FILTER CYCLES”, azaz „ÁLTALÁNOS SZŰRÉSI CIKLUSOK” felirat. A kijelzőpanel jobb oldalán egy 1 és 99 közötti számot lát. A szűrések közötti sütési ciklusok számának kiválasztásához a   [LE] [FEL] gombokat nyomja.

## FIGYELMEZTETŐ

Sütési üzemmódban (Cook Mode) a fennmaradó általános sütési ciklusok számát látja a kijelzőpanelen.

Például: „\_\_\_\_\_ 5x \_\_\_\_\_”.

- j. Nyomja meg a  gombot, és a kijelzőpanelen a „SP-8B” jelzést látja, ezt követi a „LOCK-OUT ENABLED?”, azaz „LEÁLLÁS ENGEDÉLYEZVE?” kérdés, a „YES/IGEN” és „NO/NEM” választásokkal. Nyomja be, majd engedje fel a   [LE] [FEL] gombokat az igen vagy nem opció kiválasztásához.
- k. Nyomja meg a  gombot, mire az „SP-8D” jelzés jelenik meg a kijelzőpanelen, ezt követi a „LOCKOUT-HEAT OIL...” felirat, azaz „LEÁLLÁS/ZSIRADÉK-HEVÍTÉS ... FOKNÁL”, egy (300°F (149°C)-ra előre beállított) hőmérsékleti értékkel. Amikor szűrési leállítás történik, a sütő erre az állandóra beállított hőmérsékletre melegszik fel, és a kijelzőpanelen a „FILTER LOCKOUT/WAIT”, azaz „SZŰRÉSI LEÁLLÁS/VÁRJON” felirat jelenik meg. Amikor a sütő eléri az előre beállított hőmérsékletet, a kijelzőpanelen a „FILTER LOCKOUT”/, „YOU \*MUST\* FILTER NOW”, azaz „SZŰRÉSI LEÁLLÁS”/, „MOST \* KELL \* SZŰRNİ” felirat jelenik meg. A   [LE] [FEL] gombok használatával változtathatja a hőmérséklet beállítását.
- l. Most lépjen vissza a Programozási rész Szűrési ciklus (Filter Cycle) üzemmód lépésére. Nyomja meg a  gombot, amíg a kijelzőpanelen a „FILTER INCL”, azaz „SZŰR(ÉS) NYOM(ON) K(ÖVETÉS)BE) BEFOGL(ALÁS)” felirat meg nem jelenik a kijelzőpanelen. Minden egyes terméket „YES/IGEN” állásra kell állítani, hogy a „Szűrés nyomon követése” (Filter Tracking) funkcióban benne foglaltassék.



### 3-16. SPECIÁLIS PROGRAMOZÁSI ÜZEMMÓD (SPECIAL PROGRAM MODE) (Folytatás)



#### Termék gombok (SP-9)

Ez az üzemmód lehetővé teszi annak beállítását, hogy miként választhatja ki a termékeket, és hogyan kezdi meg a Sütési ciklusokat Sütési üzemmódban (Cook Mode).

a. Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.

b. Nyomja be, majd engedje fel a  gombot, mire a kijelzőpanelen az „SP-9” jelzés és a „PRODUCT BUTTONS”, azaz „TERMÉK GOMBOK” felirat kezd villogni.

c. Az első választási lehetőség, az „1, COOK”, azaz „1,SÜTÉS” kiválasztásával a termékgomb jelzi az adott terméket, és elkezd a Sütési ciklust. Amikor semmi sem sül, semmiféle terméket nem jelez a kijelző.


d. Nyomja meg a   [LE] [FEL] gombokat, hogy a második lehetőséget láthassa. Ha a „2,SELECT”, azaz „2,KIVÁLASZT” lehetőséget választja, a termékgomb csak a terméket jelzi.

Nyomja meg a , azaz [IDŐZÍTŐ(SZERKEZET)] gombot a sütési ciklus elindításához.

#### Tisztítási időtartam percekben (SP-10)

Ezzel a funkcióval állíthatja be a Tisztítási üzemmód (Clean-Out Mode) idejét percekben.

a. Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.


b. Nyomja meg a  gombot, amíg az „SP-10” jelzést nem látja, és a „CLEAN-OUT MINUTES”, azaz „TISZTÍTÁS IDŐTARTAMA” látszik a kijelzőpanelen, az előre beállított percértékkel együtt.



c. A percek számának változtatásához – egészen 99-ig – a   [LE] [FEL] gombokat nyomja.

#### Tisztítási hőmérséklet (SP-11)

Ezzel a funkcióval állíthatja be a tisztítási üzemmód (Clean-Out Mode) hőmérsékletét.

a. Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.

b. Nyomja meg a  gombot, amíg az „SP-11” és a „CLEAN-OUT TMP”, azaz „TISZTÍTÁSI HŐM(ÉRSÉKLET)” feliratot nem látja a kijelzőpanelen, az előre beállított hőmérséklettel együtt.

c. A   [LE] [FEL] gombok segítségével változtathatja a hőmérsékletet egészen 195°F, azaz 91°C-ig.

#### Áramerősség névleges értéke (amper) (SP-12) – az 591-es modell nem támogatja

A kijelzőpanel bal oldalán az „SP-12” jelzés és az „AMPS RDG, NOMINAL”, azaz az „AMPER-OLVASAT, NÉVLEGES” felirat kell, hogy megjelenjen, míg a jobb oldalon az „OFF/KIKAPCSOLT” jelzés látható.

#### Áramerősség alsó határértéke (százalékosan) (SP-13) – az 591-es modell nem támogatja

A kijelzőpanel bal oldalán az „SP-13” jelzés és az „AMPS RDG, LOW LIMIT”, azaz az „AMPER-OLVASAT, ALSÓ HATÁR” felirat kell, hogy megjelenjen, míg a jobb oldalon az „OFF/KIKAPCSOLT” jelzés látható.

#### Áramerősség felső határértéke (százalékosan) (SP-14) – az 591-es modell nem támogatja






A kijelzőpanel bal oldalán az „SP-14” jelzés és az „AMPS RDG, HIGH LIMIT”, azaz az „AMPER-OLVASAT, FELSŐ HATÁR” felirat kell, hogy megjelenjen, míg a jobb oldalon az „OFF/KIKAPCSOLT” jelzés látható.



### 3-16. SPECIÁLIS PROGRAMOZÁSI ÜZEMMÓD (SPECIAL PROGRAM MODE) (Folytatás)






#### Program-kód (kezelői kód) módosítása (SP-15)

Ez teszi lehetővé a kezelő számára, hogy módosítsa a program-kódot, más néven kezelői kódot (gyári beállítás: 1, 2, 3), amit a Termékprogramozás (Product Programming), Speciális programozás (Special Programming), Óra beállítása (Clock Set), Adat-kommunikáció (Data Comm), valamint a Hőmérsékletbeállító (Heat Control) üzemmódok elérésére használ.

- a. Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.
- b. Nyomja a  gombot, amíg az „SP-15” jelzést, valamint a „CHANGE, MGR CODE?”, azaz „KEZELŐI KÓD MÓDOSÍTÁSA?” kérdést nem látja.  
A kijelzőpanelen az „1=YES”, azaz „1=IGEN” látható, a „CODE”, azaz „KÓD” felirattal egyetemben.
- c. Nyomja meg a  gombot. „ENTER NEW CODE, P=DONE, I=QUIT”, azaz „ÚJ KÓD BEVITELE, P=KÉSZ, I=KILÉPÉS” felirat jelenik meg a kijelzőpanelen. Az új kódot a Termék gombokkal írhatja be.
- d. Ha elégedett a kóddal, nyomja meg a  gombot. A kijelzőpanelen az látható, hogy „REPEAT NEW CODE, P=DONE, I=QUIT”, azaz „ISMÉTELJE MEG AZ ÚJ KÓDOT, P=KÉSZ, I=KILÉPÉS” felirat jelenik meg. Üsse be ugyanazt, mint a c. lépésben.
- e. Ha elégedett a kóddal, nyomja meg a  gombot. A kijelzőpanelen a \*CODE CHANGE\*, azaz \*KÓD MÓDOSÍTVA\* felirat jelenik meg.
- f. Ha nem elégedett a kóddal, az  gombot nyomja meg, és a kijelzőpanelen a „\*CAN-CELLED\*”, azaz „\*VISSZAVONVA\*” felirat jelenik meg, és így visszalép az „SP-15” és a „CHANGE, MGR CODE, 1=YES”, azaz „KEZELŐI KÓD MÓDOSÍTÁSA? 1=IGEN” felirat szintjére. Ekkor a fenti lépéseket meg lehet ismételni.

#### Felhasználási kód módosítása (SP-16)

Ez teszi lehetővé, hogy a kezelő módosítsa a felhasználási kódot, (amit gyárilag az 1, 2, 3 értékre állítottak be) amellyel az Információs üzemmódban (Information Mode) lehet a felhasználási adatokat nullázni.

- a. Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.
- b. Nyomja meg a  gombot, amíg az „SP-16” jelzés nem látszik, és a „CHANGE, USG CODE?”, azaz „FELH(A SZNÁLÁSI) KÓD MÓDOSÍTÁSA?” kérdés.  
A kijelzőpanelen „1=YES” látszik, azaz „1=IGEN”, továbbá a „CODE/KÓD” felirat.
- c. Nyomja meg az  gombot. „ENTER NEW CODE, P=DONE, I=QUIT”, azaz „ÚJ KÓD BEVITELE, P=KÉSZ, I=KILÉPÉS” felirat jelenik meg a kijelzőpanelen. Az új kódot a Termék gombokkal írhatja be.
- d. Ha elégedett a kóddal, nyomja meg a  gombot. A kijelzőpanelen a „REPEAT NEW CODE, P=DONE, I=QUIT”, azaz „ISMÉTELJE MEG AZ ÚJ KÓDOT, P=KÉSZ, I=KILÉPÉS” felirat jelenik meg. Üsse be ugyanazt, mint a c. lépésben.
- e. Ha elégedett a kóddal, nyomja meg a  gombot. A kijelzőpanelen a \*CODE CHANGE\*, azaz \*KÓD MÓDOSÍTVA\* felirat jelenik meg.
- f. Ha nem elégedett a kóddal, az  gombot nyomja meg, és a kijelzőpanelen a „\*CAN-CELLED\*”, azaz „\*VISSZAVONVA\*” felirat jelenik meg, és így visszalép az „SP-16” és a „CHANGE, USG CODE, 1=YES”, azaz „FELH(A SZNÁLÁSI) KÓD MÓDOSÍTÁSA? 1=IGEN” felirat szintjére. Ekkor a fenti lépéseket meg lehet ismételni.




### 3-16. SPECIÁLIS PROGRAMOZÁSI ÜZEMMÓD (SPECIAL PROGRAM MODE) (Folytatás)

#### A zsiradék sütési ciklusainak módosítása (SP-17)

Ezzel az üzemmóddal módosíthatja a kezelő a zsiradék-cserék közötti sütési ciklusok számát. Amikor a lefolytatott sütési ciklusok száma eléri az előre beállított értéket, a vezérlés kijelzője a „CHANGE OIL”, azaz „ZSIRADÉKCSERE” feliratot mutatja. Ez az üzemmód csak emlékeztetésre szolgál, így a sütés folytatódhat.

## FIGYELMEZTETŐ

Ahhoz, hogy ezt a funkciót kezelni tudja, a kezelőnek az Információs üzemmódban nulláznia kell a Használat áttekintése (Review Usage) adatait. Lásd a *Felhasználási adatok megtekintése* lépést az *Információs üzemmód (Information Mode)* c. részben.




- Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.
- Nyomja a  gombot, amíg az „SP-17” jelzés és a „CHANGE OIL A-COOKING CYCLES”, azaz „A TÍPUSÚ ZSIRADÉK-CSERE – SÜTÉSI CIKLUSOK” felirat megjelenik a kijelzőpanelen, a sütési ciklusok számával, illetve az „OFF/KIKAPCSOLT” felirattal együtt.
- A sütési ciklusok számát a   [LE] [FEL] gombokkal módosíthatja az “OFF/KIKAPCSOLT”-tól egészen 5000 számú ciklusig.

#### A zsiradék sütési ciklusainak megváltoztatása (SP-18)


Ez az üzemmód teszi lehetővé, hogy a kezelő beállítsa a sütő összes, zsiradékcserék közötti bekapcsolt idejét (órákat). Ezek az órák nem csupán a sütési időt foglalják magukba, hanem a sütő bekapcsolt állapota által fedett teljes időt is. Amikor a beállított óraszám letelik, a vezérlés kijelzője a „CHANGE OIL”, azaz „ZSIRADÉKCSERE” feliratot mutatja. Ez az üzemmód csak emlékeztetésre szolgál, így a sütés folytatódhat.

## FIGYELMEZTETŐ

Ahhoz, hogy ezt a funkciót kezelni tudja, a kezelőnek az Információs üzemmódban nulláznia kell a Használat áttekintése (Review Usage) adatait. Lásd a *Használat áttekintése* lépést az *Információs üzemmód (Information Mode)* c. részben.

- Kövesse a fenti 1. és 2. lépéseket.
- Nyomja a  gombot, amíg a kijelzőpanelen meg nem jelenik az „SP-18” jelzés és a „CHANGE OIL B-HOURS”, azaz „B TÍPUSÚ ZSIRADÉK-CSERE – ÓRÁK” felirat az órák számával, illetve az „OFF/KIKAPCSOLT” jelzéssel együtt.
- Az órák számát a   [LE] [FEL] gombokkal módosíthatja (az “OFF/KIKAPCSOLT”-tól egészen 999 óráig).






## FIGYELMEZTETŐ

A Speciális programozási üzemmódból (Special Program Mode) való bármikor kilépésre a  gombot nyomja be és tartsa benyomva.

### 3-17. ADATNAPLÓZÁS, HŐSZABÁLYOZÁS, TECHNIKAI (TECH) ÜZEMMÓD, STATISZTIKAI (STAT) ÜZEMMÓD


Az adatnaplózási, hőszabályozási, technikai és statisztikai üzemmódok magas szintű diagnosztikai és programozási üzemmódok, főleg a Henny Penny felhasználására. Ha többet szeretne megtudni az ilyen üzemmódokról, vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatl (Service Department): 1-800-417- 8405, vagy 1-937-456-8405

### 3-17. INFORMÁCIÓS ÜZEMMÓD (Information Mode)


Ez az üzemmód gyűjti és tárolja a sütő és a kezelő teljesítményével kapcsolatos információkat. Egyszerre nyomja meg a  és az  gombokat, mire a kijelzőpanelen az „\*INFO MODE\*”, azaz az „\*INFO ÜZEMMÓD\*” felirat jelenik meg. Nyomja meg akár a  gombot, akár az  gombot, hogy a lépésekhez jusson, majd nyomja meg a  [LE] gombot minden egyes lépés statisztikai adatainak megtekintéséhez. Az információs üzemmódot technikai felhasználásra tervezték, de az alábbi információkat a kezelő is megtekintheti:


1. **E-LOG** – a legutóbbi 10 hiba naplója, a hibák időpontjával
2. **LAST LOAD/LEGUTÓBBI TEHER** – információ a legutóbbi, vagy a jelenleg folyamatban lévő sütési ciklusról
3. **DAILY STATS/NAPI STATISZTIKA** – az elmúlt 7 napra vonatkozó információ
4. **REVIEW USAGE/HASZNÁLAT ÁTTEKINTÉSE** – a tároló legutóbbi kézi lenullázása óta összegyűlt felhasználási információ
5. **INP A VHDSF M** – ez a modul teszteli a sütő beviteli (input) csatornáit
6. **OUTP** – ez a fűtőelemek és a nyomás állapotát mutatja
7. **OIL TMP/ZSIR HŐM** – ez a zsiradék hőmérsékletét mutatja
8. **CPU TMP** – a processzor hőmérséklete
9. **ANALOG** – a vezérlés a-d konverterének állapota (analógból digitálisra)


## FIGYELMEZTETŐ

Ha bármikor ki szeretne lépni az információs üzemmódból, csak nyomja meg és tartsa nyomva a  gombot; egyébként 2 perc után a vezérlés automatikusan visszaáll a normális üzemelésre.

#### 1. E-LOG (hibakódos naplózás)

Nyomja meg a  [LE] és az „1A” (dátum és idő) gombot, mire a kijelzőpanelen a „\*NOW\*”, „\*MOST\*” felirat látható. Ez a jelenlegi dátum és idő.

Nyomja meg a  [LE] gombot, és ha hiba lett naplózva, az „1B” (dátum, idő és hibakód) látszik a kijelzőpanelen. Ez a legutóbbi hibakód, amit a vezérlés naplózott.

Nyomja meg a  [LE] gombot, és a legutóbbi megelőző hibakód információját láthatja. Az E-LOG/HIBANAPLÓ modul maximum 10 hibakódot tárol (1B-től 1K-ig).

Nyomja meg a  gombot, hogy tovább lépjen a LAST LOAD/LEGUTÓBBI TEHER részhez.

### 3-17. INFORMÁCIÓS ÜZEMMÓD (Information Mode) (Folytatás)

### 2. LEGUTÓBBI TEHER

Nyomja meg  [LE] gombot, hogy megtekinthesse a legutóbbi sütési ciklusról az alábbi információt:

#### FUNKCIÓ

#### KIJELZŐ PÉLDA:



A legutóbbi sütési ciklus elindítása (óra, perc)	STARTED 10.25A (KEZDÉS: DE. 10:25)
Termék (a legutóbb sütött termék)	PRODUCT -2- (2. SZ. TERMÉK)
Kész? (Kész volt a sütő a kezdés előtt?)	READY? YES (KÉSZ? IGEN)
Leállítás: a Kész idejéig fennmaradó idő, vagy az azon túli idő másodpercekben	*DONE* + 9 SECS (*KÉSZ* + 9 MP)
Valóságos eltelt sütési idő (valódi másodpercben)	ACTUAL TIME 7:38 (VALÓSÁGOS IDŐ 7:38)
Programozott sütési idő	PROG TIME 7:00 (PROG. IDŐ 7:00)
Valóságos idő és programozott idő összehasonlítása (százalékban)	ACT / PROG 109% (VAL. / PROG. 109%)
Maximális hőmérséklet a sütési ciklus alatt	MAX TEMP 327°F (MAX. HŐM. 327°F)
Minimális hőmérséklet a sütési ciklus alatt	MIN TEMP 313°F (MIN. HŐM. 313°F)
Átlaghőmérséklet a sütési ciklus alatt	AVG TEMP 322°F (ÁTL. HŐM. 322°F)
Bekapcsolt hőfejlesztés a sütési ciklus alatt (százalékban)	HEAT ON 73% (HŐF. BEK. 73%)

Az alábbiakat csak akkor látjuk, ha éppen sütés folyik:

Jelenlegi sütési lépés, értékpont és fennmaradó idő	STEP 1:325°F 6:47 (1. LÉPÉS, 325°F 6:47)
Valóságos zsiradék hőmérséklet, hány fokkal van az átlagos terhelési utánszabályozási (LC: load compensation) érték átlaghőmérséklete alatt, jelenlegi időnyúlás (Stretch Time) (valóságos másodpercek /sütési (utánszabályozási) másodpercek)	313°F LC-12° 1.06

Nyomja meg a  gombot, hogy a DAILY STATS/NAPI STATISZTIKÁK részhez jusson tovább.


### 3. NAPI STATISZTIKÁK (ez naponta újra indul)

Nyomja meg a  [LE] gombot, hogy a legutóbbi 7 nap közül bármelyikre vonatkozó alábbi üzemeltetési információt megtekinthesse (lásd a táblázatot). A nap kiválasztásához nyomja meg az  [ÜRESJÁRAT/TISZTÍTÁS] gombot.

#### FUNKCIÓ

#### KIJELZŐ PÉLDA:

A nap, amelynek adatairól szó van	TUE* APR-30 (KEDD* ÁPR. 30)
Időtartam (óra : perc), ameddig a sütő be volt kapcsolva 45 ÓRÁIG : PERCIG)	TUE* ON HRS 13:45 (KEDD* BEKAPCSOLVA 13:
Hányszor szűrték le a zsiradékot aznap	TUE* FILTERED 3 (KEDD* 3 SZŰRÉS)
A nap összes sütési ciklusainak száma	TUE* TOTAL CK 38 (KEDD* ÖSSZES SÜTÉS 38)
Sütési ciklusok az 1. számú termékre	TUE* COOKING -1- 17 (KEDD* SÜTÉS -1. sz.: 17)
Sütési ciklusok a 2. számú termékre	TUE* COOKING -2- 9 (KEDD* SÜTÉS -2. sz.: 9)
Sütési ciklusok a 3. számú termékre	TUE* COOKING -3- 5 (KEDD* SÜTÉS -3. sz.: 5)
Sütési ciklusok a 4. számú termékre	TUE* COOKING -4- 0 (KEDD* SÜTÉS -4. sz.: 0)
Sütési ciklusok az 5. számú termékre	TUE* COOKING -5- 0 (KEDD* SÜTÉS -5. sz.: 0)
Sütési ciklusok a 6. számú termékre	TUE* COOKING -6- 6 (KEDD* SÜTÉS -6. sz.: 6)
Sütési ciklusok a 7. számú termékre	TUE* COOKING -7- 0 (KEDD* SÜTÉS -7. sz.: 0)
Sütési ciklusok a 8. számú termékre	TUE* COOKING -8- 0 (KEDD* SÜTÉS -8. sz.: 0)
Sütési ciklusok a 9. számú termékre	TUE* COOKING -9- 1 (KEDD* SÜTÉS -9. sz.: 1)
Sütési ciklusok a 10. számú termékre	TUE* COOKING -0- 0 (KEDD* SÜTÉS -0. sz.: 0)

3-44 Nyomja meg a  gombot, hogy tovább léphessen a REVIEW USAGE/HASZNÁLAT ÁTTEKINTÉSE részhez.

### 3-17. INFORMÁCIÓS ÜZEMMÓD (Information Mode) (Folytatás)

### 4. HASZNÁLAT ÁTTEKINTÉSE (REVIEW USAGE)

Nyomja meg a  gombot, hogy megtekinthesse az adatok legutóbbi kézi nullázása óta felgyűlt adatokat:


#### FUNKCIÓ

#### KIJELZŐ PÉLDA:

A felhasználási adatok legutóbbi nullázásának dátuma	SINCE APR-19 (ÁPR.19.)
Sütő bekapcsolt óráinak száma	PWR ON HRS 165 (BEKAPCS.: 165 Ó)
Zsiradékszűrések száma	FILTERED 34 (34 SZÜRÉS)
Összes sütési ciklus	TOTAL CK 462 (ÖSSZ. 462 SÜT.CIKL.)
Zsiradékcserre előtti sütési ciklusok százalékaránya	OIL WEAR -A- 73% (ELHASZN. ZSIR. „A” - 73%)
Zsiradékcserre előtti órák százalékaránya	OIL WEAR -B- 47% (ELHASZN. ZSIR. „B” – 47%)
Sütési ciklusok az 1. számú termékre	COOKED -1- 193 (1. SÜTVE 193)
Sütési ciklusok a 2. számú termékre	COOKED -2- 107 (2. SÜTVE 107)
Sütési ciklusok a 3. számú termékre	COOKED -3- 58 (3. SÜTVE 58)
Sütési ciklusok a 4. számú termékre	COOKED -4- 0 (4. SÜTVE 0)
Sütési ciklusok az 5. számú termékre	COOKED -5- 13 (5. SÜTVE 13)
Sütési ciklusok a 6. számú termékre	COOKED -6- 69 (6. SÜTVE 69)
Sütési ciklusok a 7. számú termékre	COOKED -7- 0 (7. SÜTVE 0)
Sütési ciklusok a 8. számú termékre	COOKED -8- 7 (8. SÜTVE 7)
Sütési ciklusok a 9. számú termékre	COOKED -9- 15 (9. SÜTVE 15)
Sütési ciklusok a 10. számú termékre	COOKED -0- 0 (0. SÜTVE 0)
<b>Használati adatok nullázása:</b> Írja be a Kezelői kódot (eredetileg 1, 2, 3, amíg meg nem változtatja) ennél a lépésnél, hogy a felhasználási információkat lenullázza.	RESET USG/FELH. ADAT NULLÁZÁS ENTER CODE——/KÓDBEVIT

Nyomja meg a  gombot, hogy továbblépjen az INP A\_CVHDSF\_M modulba

### 5. INP A\_CVHDSF\_M

Nyomja meg a  [LE] gombot, hogy a komponensek és a bevitt parancsok állapotát megtekinthesse. Ha beviteli (input) szignált észlel, egy azonosító betűt mutat a kijelzőpanel (lásd alant). Ha nem észlel beviteli szignált, a kijelzőpanelen a „\_” jelzés látható.

Ha a COOK/PUMP, azaz a SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsoló a COOK/SÜTÉS állásban áll, és minden bevített észlel a rendszer, a kijelzőpanelen a „H\_P\_A\_CVHDSF\_M” látható. Alant olvashatja e kódok jelentését.

A = COOK/PUMP, azaz a SÜTÉS/SZIVATTYÚ a COOK/SÜTÉS állásban van

B = COOK/PUMP, azaz a SÜTÉS/SZIVATTYÚ a PUMP/SZIVATTYÚ állásban van

C = A szolenoid folyamatossága; nem látszik, ha van rajta nyomás

V = Volts - 24 voltos váltóáram észlelve

H = Magas hőmérséklet-határszabályzó (High Limit) – Ha a „H”-t látja, a magas hőmérséklet-határszabályzó működik; ha a „H” hiányzik, a magas hőmérséklet- határszabályzó átbillent (túlhevült), vagy hibás

D = DRAIN SWITCH/LEFOLYÓKAPCSOLÓ – Ha a „D” látszik, a lefolyókallantyú zárva van; ha nincs „D”, a lefolyó nyitva áll, vagy hibás


S = COOK/PUMP, azaz SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsoló zárt áramkörön van ON/BEKAPCSOLT állapotban: Ha látszik az „S”, a COOK/PUMP, azaz a SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsoló a COOK/SÜTÉS állásban van. Ha az „S” hiányzik, a COOK/PUMP, azaz a SÜTÉS/SZIVATTYÚ kapcsoló vagy OFF/KIKAPCSOLT állásban van, vagy meghibásodott, illetve hibásan lett bekötve

F = FAN/VENTILLÁTOR

M = MV: észleli a 24 voltos áthidaló vezetést (jumper) az MV terminálhoz




### 3-17. INFORMÁCIÓS ÜZEMMÓD (Information Mode) (Folytatás)

Nyomja meg a  [LE] gombot, hogy megtekinthesse az egyes input szignálok konkrét állapotát. Az aláhúzás (“\_”) egy-egy paraméternél azt jelzi, hogy a szignált (input) jelenleg nem észleli a rendszer. Az ellenőrzési jel/„kipipálás (“✓”) azt jelzi, hogy a rendszer normális beviteli szignált észlel. A pislogó (“X”) azt jelzi, hogy a szignált jelenleg észleli a rendszer, de a bevitel (input) részleges hullámú (részben hibás).

## FIGYELMEZTETŐ

A V, H, D, S, F, P és M szignálok sorba vannak kapcsolva. Ha az első szignál hiányzik a sorból, akkor az összes tőle jobbra eső szignál hiányozni fog.

Nyomja meg a  gombot, hogy tovább lépjen az OUP H\* P\_ modulba.

### 6. OUP H\* P\_


Ebben az üzemmódban a komponensek és a teljesítmény állapotát vizsgálhatja meg. Ha a rendszer észleli a teljesítményszignált, egy azonosító betűt láthat a kijelzőn (lásd alant), amelyet csillag követ („\*”). Ha a kimenő szignál OFF/KIKAPCSOLT-ra van állítva, csak egy aláhúzás látszik: „\_”.


„H” = Heat output (Hőteljesítmény)

„P” = Pressure output (Nyomási teljesítmény)

Ha a hevítés be van kapcsolva, a kijelzőpanelen a „H\*” látszik. Ha a hevítés OFF/KIKAPCSOLT állapotban van, a kijelzőpanelen a „H\_” jelzést látja. Ha a vezérlés valamilyen problémát észlel a hőteljesítménnyel, a kijelzőpanelen a „H\*” úgy tűnik fel, hogy a csillag „\*” villog.

Ha a nyomás be van kapcsolva, a kijelzőpanelen a „P\*” jelet látjuk. Ha a nyomás OFF/KIKAPCSOLT állásban van, a „P\_” jelet látjuk kijelzőpanelen. Ha a vezérlés valamilyen problémát észlel a teljesítménnyel, a „P\*” látszik a kijelzőpanelen, de a „\*” villog.

Nyomja meg a  [LE] gombot, hogy a teljesítmények mindegyikének „DRAW/ÁRAMFOGYASZTÁS” állapotát megvizsgálhassa. A kijelzőpanelen a „HP” és a „PP” jelzések azt jelentik, hogy megfelelő a teljesítmény. Ha az „X” villog a H vagy a P mögött, az azt jelenti, hogy túl sok áramot fogyaszt.


Nyomja meg a  [LE] gombot, hogy megtekinthesse az egyes teljesítmények “NC/GND” (No Connect/Ground, azaz Nincs kapcsolat/Földelés) állapotát. Ez a teljesítményt mérő számítógép-áramkör relé-kapcsolóinak lehetséges hibáit mutatja.


A kijelzőpanelen a “HP” és a „PP” jelzés azt jelenti, hogy megfelelően működik a teljesítményt mérő számítógépes áramkör. Ha villog az „X” a H vagy a P mögött, az azt jelenti, hogy valami probléma van.

Nyomja meg a  [LE] gombot, hogy együtt tekintse meg a teljesítményt és a bevitelt (input) (lásd a 10. lépést).

### 3-17. INFORMÁCIÓS ÜZEMMÓD (Information Mode) (Folytatás)

Nyomja meg a  gombot, és a kijelzőpanelen a „6. PMP\_AIR\_” jelzés látható.


Nyomja meg a  [LE] gombot, hogy a szivattyú motorjának áramfogyasztását („DRAW”) és a légszelep teljesítményét megtekintse. A kijelzőpanelen a „PMPP” („SZIV.P”) és az „AIRP” („LÉGP”) jelek azt mutatják, hogy megfelelő a fogyasztás/teljesítmény. Ha az „X” villog a „PMP” vagy az „AIR” mögött, az azt jelenti, hogy túl magas az áramfogyasztás.

Nyomja meg a  [LE] gombot, hogy megtekintse az egyes teljesítmények „NC/GND” (No Connect/Ground, azaz Nincs kapcsolat/Földelés) állapotát. Ez a teljesítményt mérő számítógépes áramkör relékapcsolóinak lehetséges hibáit mutatja.

Nyomja meg a  gombot, hogy továbbléphessen az OIL TMP/ZSIR. HŐM. adataira.

#### 7. OIL TMP (Zsiradékhőmérséklet)

Ebben a lépésben az amerikai mogyoró-olaj (zsiradék) aktuális hőmérsékletét tekintheti meg. A kijelzőpanelen ezt látja: „7. OIL TMP (ZSIRADÉK-HŐMÉRSEKLET)”.

Nyomja meg a  gombot, hogy továbblépjön a CPU TMP/PROCESSZOR HŐMÉRSEKLETE adathoz.


#### 8. CPU TMP/PROCESSZOR HŐMÉRSEKLETE

Itt láthatja a számítógépes alaplap aktuális hőmérsékletét.


Nyomja meg a  gombot, hogy leolvashassa az „ANALOG” adatot.

#### 9. ANALOG <1> 2.86V

Ez a lépés jelzi ki a vezérlés „a-d” (analógról-digitálisra) átalakítója bármely csatornájának jelenlegi állapotát. Ez a funkció hasznos egy szakembernek a sütővel vagy a vezérléssel kapcsolatos problémák felderítésében.

A kijelzett értéket a  lenyomásával válthatjuk át voltokról bitekre. Ha a kijelzett értéknek van tizedesvesszője, akkor feszültségre utal (0-5 V egyenáram). Ha nincs tizedesvessző, az érték a-d bitekben értendő (0 - 4095).

### FIGYELMEZTETŐ

Nyomja be és tartsa benyomva a  gombot az Információs üzemmódból (Information Mode) való kilépéshez bármikor, de 2 perc elteltével a vezérlés automatikusan visszaáll a rendes üzemre.



## 4. RÉSZ: HIBAKERESŐ

### 4-1. HIBAKERESŐ ÚTMUTATÓ

Probléma	Ok	Javítás
A hálózati kapcsoló az ON/BEKAPCSOLT álláson van, de a sütő egyáltalán nem működik	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nyitott áramkör</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sütő hálózati becsatlakoztatása</li> <li>Ellenőrizze a fali megszakítót vagy biztosítékot</li> </ul>
A nyomás nem távozik a sütési ciklus végén	<ul style="list-style-type: none"> <li>A szolenoid szelep vagy a gőzelvezető cső el van dugulva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja ki a sütőt (OFF), és hagyja lehűlni, hogy kiengedhesse a nyomást; tisztítsa ki az összes vezetékét, a szolenoid szelepet és a gőzelszívó tartályt</li> </ul>
Túl magas az üzemi nyomás	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eldugult a nehezéksúly</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja ki a sütőt (OFF), és hagyja lehűlni, hogy kiengedhesse a nyomást a sütőüstből; tisztítsa meg a nehezéksúlyt; lásd a <i>Megelőző Karbantartás</i> c. részt</li> </ul>



**NE ÜZEMELTESSE A KÉSZÜLÉKET, HA A NYOMÁSMÉRŐ MAGAS NYOMÁSHELYZETET MUTAT. EZ SÚLYOS ÉGÉSI ÉS EGYÉB SÉRÜLÉSEKET FOG OKOZNI! AZONNAL ÁLLÍTSA A SÜTÉS/ SZIVATTYÚ KAPCSOLÓT AZ OFF/KIKAPCSOLT ÁLLÁSBA, AMELY KIERESZTI A NYOMÁST AZÁLTAL, HOGY LEHETŐVÉ TESZI A KÉSZÜLÉK LEHÜLÉSÉT. A KÉSZÜLÉKET NE HELYEZZE ÜZEMBE VISSZA MINDADDIG, AMÍG A MAGAS NYOMÁS OKÁT MEG NEM TALÁLTA ÉS A PROBLÉMÁT KI NEM JAVÍTOTTA!**

Probléma	Ok	Javítás
Nem növekszik a nyomás	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nincs elég termék a sütőüstben</li> <li>Nem távolította el a fém közbetétet a nehezéksúlyról</li> <li>Nyomás nincs programozva</li> <li>Ereszt a fedőtömítést</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Friss zsiradék használatakor teljes kapacitásáig töltsse fel termékkel a sütőüstöt</li> <li>Távolítsa el a közbetétet; lásd a <i>Kicsomagolási utasítások</i> c. részt</li> <li>Ellenőrizze a programozást</li> <li>Fordítsa meg, vagy cserélje ki a fedőtömítést</li> </ul>
A zsiradék nem forrósodik	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nyitva van a lefolyószelep</li> <li>A magas hőmérséklet határ-szabályozó átbillent</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zárja be a lefolyószelepet</li> <li>Kapcsolja vissza a magas hőmérséklet határ-szabályozót; lásd <i>Az üzemeltetés összetevői</i> c. részt</li> </ul>
Habzás vagy felforrás	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lásd a „Boil-Over”, azaz „Felforrás-” táblázatot a sütőn és az <i>Üzemeltetési Utasítások</i> c. rész elejét jelen kézikönyvben</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kövesse a táblázat felforrás esetére vonatkozó eljárásait</li> </ul>
A zsiradék nem folyik le	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eldugult a lefolyószelep</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nyomja a tisztítópálcát a nyitott lefolyószelepen keresztül</li> </ul>
A szűrőmotor nem működik	<ul style="list-style-type: none"> <li>A motor túlhevült</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indítsa újra a motort; lásd a <i>Szűrőmotor-védelmi kézikönyv Kézi visszakapcsolás</i> részét</li> </ul>

## FIGYELMEZTETŐ

Részletesebb hibakereső információkat a *Műszaki Kézikönyv*ben talál, mely elérhető a [www.hennypenny.com](http://www.hennypenny.com) címen, valamint az 1-800-417-8405 vagy az

1-937-456-8405 telefonszámokon.

## 4-2. HIBAKÓD-TÁBLÁZAT

A vezérlőrendszer meghibásodása esetén a digitális kijelzőpanel hibaüzenetet mutat. Az alábbi hibakódokat láthatja: „E4”, „E5”, „E6”, „E10”, „E15”, „E-25”, „E-26”, „E-27”, „E41”, „E46”, „E47”, „E48”, „E70A” és „E70B”, illetve „E92”. Ha egy hibakód jelenik meg, riasztóhang szólal meg, amely bármely gomb megnyomására elhallgat.

### KI- JELZETT

KÓD	OK	VEZÉRLŐFALI JAVÍTÁSI TEVÉKENYSÉG
“E-4”	Vezérlőfal túlmelegedése	Állítsa a kapcsolót az OFF/KIKAPCSOLT állásra, azután állítsa vissza az ON/BEKAPCSOLT állásra; ha a kijelzőpanel „E-4”-t mutat, a vezérlőtábla túlmelegedett; a sütő mindkét oldalán ellenőrizze, hogy a szellőzőszaluk működését nem akadályozza-e valami; ellenőrizze a hűtőventilátort, ha van
“E-5”	Zsiradék túlmelegedése	“E-5” (zsiradék) jelzésnél állítsa a kapcsolót az OFF/KIKAPCSOLT állásra, azután állítsa vissza az ON/BEKAPCSOLT állásra; ha a kijelzőpanel „E-5”-t mutat, a fűtőáramköröket és a hőmérséklet-érzékelő szondát kell ellenőrizni
“E-6 A”	Hőmérséklet-érzékelő szonda nyitva	Állítsa a kapcsolót az OFF/KIKAPCSOLT állásra, azután állítsa vissza az ON/BEKAPCSOLT állásra; ha a kijelzőpanel „E-6”-ot mutat, ellenőriztesse a hőmérséklet-érzékelő szondát
“E-6 B”	Hőmérséklet-érzékelő szonda zárlatos	Állítsa a kapcsolót az OFF/KIKAPCSOLT állásra, azután állítsa vissza az ON/BEKAPCSOLT állásra; ha a kijelzőpanel „E-6”-ot mutat, ellenőriztesse a hőmérséklet-érzékelő szondát
“E-10”	Magas hőmérséklet határ-szabályozó	Indítsa újra a magas hőmérséklet határ-szabályozót a visszakapcsoló-gomb manuális megnyomásával, a visszakapcsoló-gombot felfelé nyomva; ha a magas hőmérséklet határ-szabályozó nem kapcsol vissza, ki kell cserélni
“E-15”	Lefolyó-kapcsoló meghibásodása	Zárja be a lefolyót a lefolyószelep-kallantyú segítségével; ha a kijelzőpanel még mindig „E-15”-öt mutat, ellenőriztesse a lefolyó paránykapcsolóját
“E-25”	Fűtési áramerősség túl magas	A fűtőelemek túl sok áramot fogyasztanak: ellenőriztesse a fűtőáramkört
“E-26”	Fűtési áramerősség beragadt	A fűtőelemek akkor is áramot fogyasztanak, amikor a vezérlés ezt nem követeli meg; ellenőriztesse a vezérlést és a fűtőáramkört
“E-27”	Fűtőelemek áramerőssége túl alacsony	A fűtőelemek áramerőssége alacsonyabb a vártnál; ellenőriztesse a fűtőáramkört

## 4-2. HIBAKÓD-TÁBLÁZAT (Folytatás)

### KI- JELZETT KÓD

### OK

### VEZÉRLŐFALI JAVÍTÁSI TEVÉKENYSÉG

“E-41”, „E-46”	Hibás programozás	Állítsa a kapcsolót az OFF/KIKAPCSOLT állásra, azután állítsa vissza az ON/BEKAPCSOLT állásra; ha a kijelzőpanel bármiféle hibakódot mutat, indítsa újra a vezérlést; ha a hibakód továbbra is fennáll, cseréltesse ki a vezérlőfalat
“E-47”	Az analóg átalakító/konverter chip vagy a 12-voltos táp meghibásodása	Állítsa a kapcsolót az OFF/KIKAPCSOLT állásra, azután állítsa vissza az ON/BEKAPCSOLT állásra; ha továbbra is látszik az „E-47”, ellenőriztesse a beviteli/kiviteli kapcsolótáblát (I/O board), vagy cseréltesse ki az alaplapot; ha a hangszóró túl halk, valószínűleg a beviteli/kiviteli kapcsolótábla hibásodott meg
“E-48”	Beviteli rendszer-hiba	Cseréltesse ki az alaplapot
“E-70 B”	A hálózati kapcsoló, avagy a kapcsoló bekötése hibás; meghibásodott beviteli/kiviteli kapcsolótábla	Ellenőriztesse a hálózati kapcsolót és annak bekötését; ha szükséges, cseréltesse ki a beviteli/kiviteli kapcsolótáblát
“E-92”	A 24 voltos biztosíték nyitva van a beviteli/kiviteli kapcsolótáblán	Ellenőriztesse, hogy van-e zárlat a 24 voltos áramkör összetevői valamelyikében (beviteli kapcsoló (I.E.) magas hőmérséklet határ-szabályozó, lefolyókapcsoló)



**Henny Penny Corporation**  
**P.O.Box 60**  
**Eaton, OH 45320**

**1-937-456-8400**  
**1-937-456-8402 Fax**

**Toll free in USA**  
**1-800-417-8417**  
**1-800-417-8434 Fax**

**[www.hennypenny.com](http://www.hennypenny.com)**

\* FMO# - 417 - A \* Henny Penny Corp., Eaton, Ohio 45320, Revised 4-2: -36

Hungarian-Translated from Original